Европейски парламент
2019-2024

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

2022/0344(COD)

5.4.2023

ИЗМЕНЕНИЯ
35 - 320

Проект на доклад
Милан Брглез
(PE740.884v01-00)

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите, Директива 2006/118/ЕО за опазване на подземните води от замърсяване и влошаване на състоянието им и Директива 2008/105/ЕО за определяне на стандарти за качество на околната среда в областта на политиката за водите

Предложение за директива
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

Изменение 35
Станислав Полчак

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
*(*1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда, чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на стандарти за качество на околната среда спомага за осъществяването на амбицията за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества.	(1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда, чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на стандарти за качество на околната среда спомага за осъществяването на амбицията за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества ***като едно от приоритетните цели на Осмата програма за действие за околната среда[1]***. ***[1] Решение (ЕС) 2022/591 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 година.***

Or. cs

Изменение 36
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда,	(1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда,

чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на стандарти за качество на околната среда ***спомага*** за осъществяването на амбицията за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества.	чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на стандарти за качество на околната среда ***може да спомогне*** за осъществяването на амбицията за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества***, стига да са придружени от постепенни и съгласувани мерки за смекчаване***.
	Or. it

Изменение 37
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда, чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на стандарти за качество на околната среда ***спомага за осъществяването на амбицията*** за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества.	(1) Химическото замърсяване на повърхностните и подземните води представлява заплаха за водната среда, чиито последици включват остра и хронична токсичност във водните организми, натрупване на замърсители в екосистемата и загуба на местообитания и биологично разнообразие, както и за човешкото здраве. Определянето на ***постижими и изпълними*** стандарти за качество на околната среда ***подпомага усилията*** за нулево замърсяване с цел постигането на околна среда без токсични вещества.
	Or. en

Изменение 38
Марина Месюр

Предложение за директива

Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) В законодателния доклад 2014/2239(INI) се подчертава, че в ЕС над 1 милион души все още нямат достъп до снабдяване с безопасна и чиста питейна вода и над 2% от населението няма достъп до канализация. Съгласно Резолюция 64/292 на Общото събрание на ООН, в която се признава, че „правото на безопасна и чиста питейна вода и канализация е човешко право от съществено значение за пълноценния живот и пълното осъществяване на всички човешки права“ и Резолюция 7/22 на Съвета на ООН по правата на човека, държавите членки следва да гарантират ефективното упражняване на правото на чиста вода и канализация. Подобряването на качеството както на повърхностните, така и на подземните води, е част от упражняването на правото на чиста питейна вода от страна на населението. Подходящият достъп до правосъдие е един от начините за осигуряване на пълноценното упражняване на гореспоменатите права. В Доклад 2021/2187(INI) също така отново се потвърждава позицията на Европейския парламент в полза на третирането на водните ресурси като общо благо посредством публично управление и разглеждането им като публична собственост.

Or. en

Обосновка

Правото на чиста вода и канализация е все по-широко признато както на национално, така и на международно равнище. Това основно право следва да се разбира като водещ принцип в законодателството.

Изменение 39
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Отговорността за стремеж към постигане в подходящ срок на стандартите за качество на околната среда по отношение на приоритетните опасни вещества е преди всичко на държавните членки.

Or. en

Изменение 40
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1б) В Доклад 2021/2187(INI) на Европейския парламент отново се потвърждава външното измерение на правото на човека на чиста вода и канализация. Подобряването на качеството на подземните и повърхностните води следва също да бъде водещ принцип във външната дейност на ЕС. Предвид факта, че водните басейни обхващат и територии извън външните граници на ЕС, осигуряването на ефективното прилагане на директивите за качество на водите е свързано и с подобряването на достъпа до чиста вода в трети държави.

Or. en

Обосновка

Въздействието на тази директива обхваща територии извън външните граници на ЕС

и засяга правото на чиста вода в трети държави заради трансграничните водни басейни.

Изменение 41
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1б) Наличните данни сочат, че са необходими инвестиции във водния сектор, като финансирането от ЕС е от ключово значение за спазването на правните задължения от страна на някои държави членки. Всички държави членки трябва да увеличат разходите си с най-малко 20%, за да постигнат стандартите на ЕС по отношение на водите, като общият недостиг на финансиране е в размер на 289 милиарда евро до 2030 г.[1а]
	[1а] ОИСР, 6-та кръгла маса относно финансирането във водния сектор. Намира се на адрес: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Or. en

Изменение 42
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 1 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1в) Поради географски и социалноикономически фактори населението в някои райони е по-уязвимо от замърсяване на водите.

Развитието както на законна, така и на незаконна минна дейност, в комбинация със силната свързаност на коренното население с неговата земя, излага на по-голям риск населението и биологичното разнообразие в някои райони. В тази връзка трябва да се насочи внимание към качеството на водите по-конкретно, но не само, във Френска Гвиана и Сапми.

Or. en

Обосновка

Минният сектор вероятно ще се развива през следващите години заради необходимостта от ресурси за зеления преход. Минната дейност оказва неблагоприятно въздействие върху качеството на водите и е причина за необратими вреди за околната среда. В тази връзка коренните общности, които са неразривно свързани със земята си, може да бъдат по-силно засегнати от този процес.

Изменение 43
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 1 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1г) Увеличаващият се недостиг на воден ресурс вече създава конфликти, свързани с използването му. Достъпът до чиста вода трябва да бъде справедлив и следователно някои неустойчиви промишлени и селскостопански практики са в разрез с този принцип, например, но не само, изграждането на „мега басейни“, използвани за изпомпване на подземни води за нуждите на някои селскостопански култури.

Or. en

Изменение 44
Станислав Полчак

Предложение за директива
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Съгласно член 191, параграф 2, второ изречение от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) политиката на Съюза в областта на околната среда се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“.	*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. cs

Изменение 45
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) В доклади 2021/2187(INI) и 2014/2239(INI) на Европейския парламент е посочено, че водата следва да се разглежда като общо благо и следователно нейното управление следва да се осъществява от публични органи, за да се гарантира, че опазването на екосистемите и универсалният достъп до чиста вода са с предимство пред икономическите съображения.

Or. en

Обосновка

Европейският парламент неколкократно е заявил позиция в подкрепа на третирането

на водите като обществено благо, особено в контекста на увеличаващият се недостиг на този жизнено важен ресурс, като целта е да се ограничи замърсяването и да се гарантира равен достъп до чиста вода.

Изменение 46
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) За постигане на целите, поставени от Директивата, е необходимо да се осигурят достатъчно финансови и човешки ресурси за службите на държавите членки за инспекция и контрол.

Or. en

Обосновка

Тъй като при повече от половината от водните обекти в Европейския съюз не е спазен приложимият праг за качество на водите, трябва да гарантираме наличие на подходящо финансиране за службите на държавите членки за инспекция и контрол, а оглед постигане на поставените с директивата цели.

Изменение 47
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3а) Замърсяването на водите се причинява най-вече от изхвърлянето на фармацевтични продукти в отпадъчните води, от промишлени отпадъци и от селскостопански отпадъци. Трябва да осигурим полезно взаимодействие между всички европейски законодателни актове за предотвратяване на замърсяване при източника, чрез въвеждане на по-

амбициозни задължения за недопускане на замърсяване при източника.

Or. en

Обосновка

Трябва да създадем връзка между законодателството, приложимо по отношение на източниците на замърсители и намаляването на замърсяването (като например Директивата Reach, Директивата относно емисиите от промишлеността и Директивата за пречистването на градските отпадъчни води), за да се гарантира последователност и ефективност в намаляване на замърсяването.

Изменение 48
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 3 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(3б) Органите имат ясна отговорност по отношение на изпълнението на Директивата. Те трябва да продължат да изпълняват активна роля за намаляване на замърсяването при източника, като забранят използването на посочените в списъка вещества, насърчават нови селскостопански практики и укрепват инспекторските служби в промишления и селскостопанския сектор.

Or. en

Обосновка

Органите са задължени да гарантират задоволително качество на водите, което означава намаляване на замърсяването при източника, както и укрепване на инспекторските служби и гарантиране на редовно наблюдение за постигане на целите в областта на намаляването на замърсяването.

Изменение 49

Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) С Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13] беше създадена рамка за защита на вътрешнотериториалните повърхностни води, преходните води, крайбрежните води и подземните води. Рамката включва определянето на приоритетни вещества сред тези, които представляват съществен риск за водната среда на равнището на Съюза или посредством нея. С Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[14] се определят стандарти за качество на околната среда (СКОС) за целия Съюз за 45-те приоритетни вещества, изброени в приложение X към Директива 2000/60/ЕО, и за осем други замърсители, които вече са били регулирани на равнището на Съюза преди въвеждането на приложение X с Решение № 2455/2001/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[15]. С Директива 2006/118/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[16] се определят стандарти за качество на подземните води за целия Съюз по отношение на нитратите и активните вещества в пестицидите, както и критерии за определяне на национални прагови стойности за други замърсители на подземните води. В нея се съдържа също минимален списък от 12 замърсители и техните показатели, за които държавите членки трябва да ***предвидят установяване на*** такива национални прагови стойности. Стандартите за качество на подземните води са посочени в приложение I към Директива 2006/118/ЕО.	(4) С Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[13] беше създадена рамка за защита на вътрешнотериториалните повърхностни води, преходните води, крайбрежните води и подземните води. Рамката включва определянето на приоритетни вещества сред тези, които представляват съществен риск за водната среда на равнището на Съюза или посредством нея. С Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[14] се определят стандарти за качество на околната среда (СКОС) за целия Съюз за 45-те приоритетни вещества, изброени в приложение X към Директива 2000/60/ЕО, и за осем други замърсители, които вече са били регулирани на равнището на Съюза преди въвеждането на приложение X с Решение № 2455/2001/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[15]. С Директива 2006/118/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[16] се определят стандарти за качество на подземните води за целия Съюз по отношение на нитратите и активните вещества в пестицидите, както и критерии за определяне на национални прагови стойности за други замърсители на подземните води. В нея се съдържа също минимален списък от 12 замърсители и техните показатели, за които държавите членки трябва да ***установят*** такива национални прагови стойности. Стандартите за качество на подземните води са посочени в приложение I към Директива 2006/118/ЕО.
[13] Директива 2000/60/ЕО на	[13] Директива 2000/60/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

[14] Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за определяне на стандарти за качество на околната среда в областта на политиката за водите, за изменение и последваща отмяна на директиви 82/176/ЕИО, 83/513/ЕИО, 84/156/ЕИО, 84/491/ЕИО, 86/280/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 84).

[15] Решение № 2455/2001/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2001 г. за определяне на списък на приоритетните вещества в областта на политиката за водите и за изменение на Директива 2000/60/ЕО (ОВ L 331, 15.12.2001 г., стр. 1).

[16] Директива 2006/118/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за опазване на подземните води от замърсяване и влошаване на състоянието им (ОВ L 372, 27.12.2006 г., стр. 19).

Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

[14] Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за определяне на стандарти за качество на околната среда в областта на политиката за водите, за изменение и последваща отмяна на директиви 82/176/ЕИО, 83/513/ЕИО, 84/156/ЕИО, 84/491/ЕИО, 86/280/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 84).

[15] Решение № 2455/2001/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2001 г. за определяне на списък на приоритетните вещества в областта на политиката за водите и за изменение на Директива 2000/60/ЕО (ОВ L 331, 15.12.2001 г., стр. 1).

[16] Директива 2006/118/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за опазване на подземните води от замърсяване и влошаване на състоянието им (ОВ L 372, 27.12.2006 г., стр. 19).

Or. en

Обосновка

В Приложение II, част Б се съдържат добре известни високотоксични вещества, сред които кадмий, олово и живак. Държавите членки следва не само да обмислят въвеждането на прагове за такива вещества, но и действително да го направят.

Изменение 50
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) Предвид значението на подземните води като източник на питейна вода и предвид факта, че екосистемите на подземните води са по-уязвими на стресови фактори от другите сладководни екосистеми и са неспособни да се възстановят от смущения, при определянето на прагови стойности за подземните води следва да се приложи предпазлив подход с цел защита на човешкото здраве, на екосистемите на подземните води и на зависимите от подземните води екосистеми. Съгласно препоръката на Европейската агенция по лекарствата, по принцип следва да се прилага допълнителен коефициент 10 за оценка при определянето на стандартите за качество по отношение на подземните води в сравнение с тези за повърхностните води.

Or. en

Обосновка

През 2015 г. по отношение на ветеринарните лекарствени продукти ЕАЛ заключи, че следва да се прилага допълнителен фактор 10 за оценка по отношение на подземните води в сравнение с повърхностните води (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf). Подобен подход е възприет и във връзка с определянето на СКОС по отношение на морските екосистеми. Поради това следва винаги да се прилага допълнителен фактор 10 за оценка по отношение на подземните води в сравнение с повърхностните води.

Изменение 51
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(5) Веществата се разглеждат за включване в приложение X към Директива 2000/60/ЕО или в приложение I или приложение II към Директива 2006/118/ЕО въз основа на оценка на риска, който те представляват за хората и водната среда. Ключовите компоненти на тази оценка са познанията за концентрациите на веществата в околната среда, включително информацията, събрана от мониторинга на списъка за наблюдение, и за (еко)токсикологията на веществата, както и за тяхната устойчивост, биоакумулация, канцерогенност, мутагенност, токсичност за репродукцията и потенциал за нарушаване на функциите на ендокринната система.	(5) Веществата се разглеждат за включване в приложение X към Директива 2000/60/ЕО или в приложение I или приложение II към Директива 2006/118/ЕО въз основа на оценка на риска, който те представляват за хората и водната среда. Ключовите компоненти на тази оценка са познанията за концентрациите на веществата в околната среда, включително информацията, събрана от мониторинга на списъка за наблюдение, и за (еко)токсикологията на веществата, както и за тяхната устойчивост, биоакумулация, ***токсичност, мобилност,*** канцерогенност, мутагенност, токсичност за репродукцията и потенциал за нарушаване на функциите на ендокринната система.

Or. en

Обосновка

Токсичността трябва да бъде добавена, за да може да бъдат включени вещества, които са устойчиви, биоакумулиращи и токсични, а мобилността трябва да се добави, за да се включат веществата, които са устойчиви, мобилни и токсични или много устойчиви и много мобилни, съгласно новите класове на опасност в регламента CLP.

Изменение 52
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Предложеният СКОС 86.7 µg/L за повърхностните води, които не се използват за черпене и приготвяне на питейна вода, води началото си от научна оценка, изготвена от Съвместния изследователски център (JRC) на Комисията и от Научният комитет по здравни,

екологични и възникващи рискове (НКЗЕВР), като са взети предвид проучванията и научните публикации на Ecotox. Съответно научнообоснованият СКОС 86.7 µg/L по отношение на глифосата е препоръчително да бъде прилаган по отношение на всички повърхностни водни обекти. Всеки стандарт за качество на повърхностните води, използван във връзка с черпене на питейна вода, следва да бъде съобразен с техническия капацитет на съществуващите мерки за пречистване, насочени към премахването на глифосат.

Or. en

Изменение 53
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или може да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17],	(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или може да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17],

Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24].

Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24]. ***За да могат държавите членки да постигнат по възможно най-добрия и най-разходоефективния начин целите в областта на околната среда, указани в член 4 от Директива 2000/60/ЕО, при определянето на своите програми от мерки те следва да гарантират, че мерките за контрол при източника са с приоритет пред мерките в последната фаза, както и че тези мерки отговарят на съответното секторно законодателство на Съюза по отношение на замърсяването. Комисията следва да разработи насоки за критерии за установяване на това дали са били изчерпани всички пропорционални мерки за контрол при източника преди прилагане на мерки на последната фаза.***

[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на

[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на

Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Or. en

Изменение 54
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Затова, определянето на нови и по-строги стандарти за качество за водните обекти включва и е последователно с другите нормативни актове на ЕС, в които се разглежда или би могло да се разглежда проблемът със замърсяването в една или няколко от тези фази, сред които регламенти (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], 1107/2009 Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24].	(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Затова, определянето на нови и по-строги стандарти за качество за водните обекти включва и е последователно с другите нормативни актове на ЕС, в които се разглежда или би могло да се разглежда проблемът със замърсяването в една или няколко от тези фази, сред които регламенти (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], 1107/2009[50], (UE) n. Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24]***, дори като се предвидят специални приноси за крайните потребители, които предвидимо ще усетят тежестите, произтичащи от прилагането на Директивата***.
[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на	[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на

Европейска агенция по химикали (ECHAOB L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1)

[19] Регламент (ЕО) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67),

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Европейска агенция по химикали (ECHAOB L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1)

[19] Регламент (ЕО) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67),

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Изменение 55
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл ***е необходима комбинация от*** мерки за контрол при източника ***и крайни мерки***, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или може да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24].	(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл***, са необходими*** мерки за контрол при източника, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците***. В случай че с мерките за контрол при източника не се постигне добро състояние на водните обекти, следва да бъдат приложени мерки в последната фаза***. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или може да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива 91/271/ЕИО на Съвета[24].
[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на	[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на

Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23]Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г.,

Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23]Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г.,

стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Or. en

Изменение 56
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или ***може*** да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива	(7) С оглед на ефективното справяне с повечето замърсители през целия им жизнен цикъл е необходима комбинация от мерки за контрол при източника и крайни мерки, включително, ако е уместно, химическо проектиране, разрешение или одобрение, контрол на емисиите по време на производството и употребата или други процеси, както и обработка на отпадъците. Следователно определянето на нови или по-строги стандарти за качество във водните обекти допълва и е съгласувано с друго законодателство на Съюза, в което се разглежда или ***следва*** да бъде разгледан проблемът със замърсяването на един или повече от тези етапи, включително Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[17], Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета[18], Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета[20], Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[21], Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[22], Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[23] и Директива

91/271/ЕИО на Съвета[24].

[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от

91/271/ЕИО на Съвета[24].

[17] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[18] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета. (ОВ L 309, 24.11.2009, стр. 1–50).

[19] Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

[20] Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО (ОВ L 4, 7.1.2019 г., стр. 43).

[21] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[22] Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71).

[23] Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от

24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

24 ноември 2010 г. относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17).

[24] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Or. en

Обосновка

Тъй като мерките за контрол при източника са възможни почти единствено на равнище ЕС, проблемът със замърсяването следва да бъде обект на съответните закони на ЕС.

Изменение 57
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Новите научни познания сочат значителен риск от няколко други замърсители, открити във водните басейни, в допълнение към вече регулираните. В подземните води е установен особен проблем чрез доброволен мониторинг на пер- и полифлуороалкилни вещества (PFAS) и на фармацевтични продукти. PFAS са открити в повече от 70 % от пунктовете за измерване на подземни води в Съюза и съществуващите национални прагове са явно надвишени на значителен брой места, а фармацевтичните вещества също са широко разпространени. В повърхностните води перфлуорооктан сулфоновата киселина и нейните производни вече са включени в списъка на приоритетните вещества, но се признава, че и други PFAS	(8) Новите научни познания сочат значителен риск от няколко други замърсители, открити във водните басейни, в допълнение към вече регулираните. В подземните води е установен особен проблем чрез доброволен мониторинг на пер- и полифлуороалкилни вещества (PFAS) и на фармацевтични продукти. PFAS са открити в повече от 70 % от пунктовете за измерване на подземни води в Съюза и съществуващите национални прагове са явно надвишени на значителен брой места, а фармацевтичните вещества също са широко разпространени. В повърхностните води перфлуорооктан сулфоновата киселина и нейните производни вече са включени в списъка на приоритетните вещества, но се признава, че и други PFAS

представляват риск. Мониторингът на списъка за наблюдение съгласно член 8б от Директива 2008/105/ЕО потвърди риска от редица фармацевтични вещества в повърхностните води, поради което те следва да бъдат добавени към списъка на приоритетните вещества.

представляват риск. Мониторингът на списъка за наблюдение съгласно член 8б от Директива 2008/105/ЕО потвърди риска от редица фармацевтични вещества в повърхностните води, поради което те следва да бъдат добавени към списъка на приоритетните вещества. ***Тези вещества трябва да се проследяват, когато оценката на риска и управлението на риска на речните басейни за местата за водочерпене, извършени съгласно член 8 от Директива (ЕС) 2020/2184, стигнат до заключението, че е вероятно тези вещества да присъстват във водоснабдяване. Освен това стойностите би следвало да се прилагат едва след изготвяне на технически насоки за мониторинг на този параметър в съответствие с член 13, параграф 7 от Директива (ЕС) 2020/2184.***

Or. it

Изменение 58
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Новите научни познания сочат значителен риск от няколко други замърсители, открити във водните басейни, в допълнение към вече регулираните. В подземните води е установен особен проблем чрез доброволен мониторинг на пер- и полифлуороалкилни вещества (PFAS) и на фармацевтични продукти. PFAS са открити в повече от 70 % от пунктовете за измерване на подземни води в Съюза и съществуващите национални прагове са явно надвишени на значителен брой места, а фармацевтичните вещества	(8) Новите научни познания сочат значителен риск от няколко други замърсители, открити във водните басейни, в допълнение към вече регулираните. В подземните води е установен особен проблем чрез доброволен мониторинг на пер- и полифлуороалкилни вещества (PFAS) и на фармацевтични продукти. PFAS са открити в повече от 70 % от пунктовете за измерване на подземни води в Съюза и съществуващите национални прагове са явно надвишени на значителен брой места, а фармацевтичните вещества

също са широко разпространени. В повърхностните води перфлуорооктан сулфоновата киселина и нейните производни вече са включени в списъка на приоритетните вещества, но се признава, че и други PFAS представляват риск. Мониторингът на списъка за наблюдение съгласно член 8б от Директива 2008/105/ЕО потвърди риска от редица фармацевтични вещества в повърхностните води, поради което те следва да бъдат добавени към списъка на приоритетните вещества.

също са широко разпространени. ***Поради това към списъка на замърсителите на подземни води следва да се добавят и поднабор от специфични PFAS, както и общо PFAS.*** В повърхностните води перфлуорооктан сулфоновата киселина и нейните производни вече са включени в списъка на приоритетните вещества, но се признава, че и други PFAS представляват риск. ***Поради това към списъка на приоритетните вещества следва да се добавят и поднабор от специфични PFAS, както и общо PFAS.*** Мониторингът на списъка за наблюдение съгласно член 8б от Директива 2008/105/ЕО потвърди риска от редица фармацевтични вещества в повърхностните води, поради което те следва да бъдат добавени към списъка на приоритетните вещества. ***Бисфенол А се заменя от други бисфеноли с подобни свойства. Поради това бисфенолите следва да бъдат добавени към списъка на приоритетните вещества.***

Or. en

Обосновка

Проблемът с PFAS засяга повече от 24 специфични вещества. Известни са общо 10 000 PFAS, всички със сходни опасни свойства. Общо PFAS вече са включени в Директивата за питейната вода. По аналогия, общо PFAS следва да бъдат добавени както към списъка на замърсителите на подземни води, така и към списъка на приоритетни вещества.

Изменение 59
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Атразинът е хербицид,

използван върху едногодишни широколистни плевели и едногодишни треви в посевите със зърнени култури. Използването на атразин в продуктите за растителна защита вече не е разрешено в Съюза, съгласно Решение на Комисията 2004/248/ЕО[1а]. Доказано е, че атразинът е нарушител на функциите на ендокринната система, като са налице доказателства, че въздейства върху репродуктивността и развитието, и може да причини рак. При оценка на пестицидите спрямо ефекта или праговете за качество между 2013 г. и 2020 г., Европейската агенция за околната среда е установила, че в между 4% и 11% от областите за мониторинг на подземни води са били налични по-високи нива на един или повече пестициди, най-вече по-високи нива на атразин и на неговите метаболити. Предвид устойчивото му присъствие в повърхностните и подземните води на Съюза и с цел гарантиране, че праговите стойности за атразина не надвишават общите СКОС по отношение на пестицидите и метаболитите, праговата стойност за атразина в приложение I към Директива 2008/105/ ЕО следва да бъде коригирана, включително в съответствие с праговата стойност за същото вещество, указана в Директива (ЕС) 2020/2184[1б].

[1а] Решение на Комисията от 10 март 2004 година относно невключването на атразин в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и оттеглянето на разрешенията за продуктите за растителна защита, съдържащи това активно вещество, ОВ L 78.

[1б] Директива (ЕС) 2020/2184 на

Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека (преработена).

Or. en

Изменение 60
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Освен че нанася щети на биологичното разнообразие и увеличава разходите за водопречиствателни системи, замърсяването на водите е огромна тежест и за системата на общественото здравеопазване. Справянето с този проблем чрез въвеждане на по-ниски прагове за концентрация на веществата и вземането на мерки срещу замърсяването при неговия източник са и ефикасен начин, способстващ за постигането на стабилни публични финанси. Разходите за пречистването на водите са неравномерно разпределени и те следва да се поемат повече от замърсителите, отколкото от данъкоплатците. Само пер- и полифлуороалкилните вещества (PFAS) са причина за разходи, свързани със здравеопазването, в размер на 2.8 – 4.6 милиарда евро в северните държави и 52 – 84 милиарда евро за всички държави от ЕИП.

Or. en

Обосновка

За обосновка на по-високи прагове за концентрация на токсични вещества често се цитират краткосрочните разходи за филтриране на токсичните вещества, без да се вземат предвид дългосрочните разходи за системата на здравеопазването.

Изменение 61
Милан Брълез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Съображение 8 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8б) По данни на НКЗЕВР[1а] и ЕАЛ[1б], генеричните стандарти за качество 0,1 µg/L и 0,5 µg/L за подземните води, предложени респективно за отделните пестициди и за съвкупността от всички пестициди, съгласно указаното в Директива 2006/118/ЕО, е бил въведен през 80-те години на 20-ти век, и е бил базиран на възможностите за химичен анализ, налични по онова време. Не е доказано, че зададената по подразбиране стойност 0,1 µg/L за отделните пестициди е достатъчна за защита на човешкото здраве и екосистемата на подземните води, като тази стойност понякога е значително по-висока в сравнение с праговите стойности за много от пестицидите и фунгицидите от списъка на приоритетните вещества в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Вземайки предвид и становището на НКЗЕВР, че никоя прагова стойност за подземни води не следва да надвишава СКОС за повърхностните води, Комисията следа да прегледа праговите стойности за отделните пестициди и общо за всички пестициди в приложение I към Директива 2006/118/ЕО чрез прилагане на

модерни аналитични методи и съобразяването им с най-добрите налични познания в областта на токсикологията. До изготвянето на прегледа следва да бъдат въведени временни прагови стойности, съгласно подхода на предпазливост, заявен от доставчиците на питейна вода в Европейския меморандум относно подземните води[1в].

[1а] НКЗЕВР. Contribution to ENV consultation: (Принос към консултациите на ГД „Околна среда“: Коментари по предложението на Комисията за изменение на РДВ/ДПВ/ДСКОС, март 2023 г. НКЗЕВР. Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (Стандарти за качество на подземните води по отношение на предложените допълнителни замърсители в приложенията към Директивата за подземните води), (2006/118/ЕО), юли 2022 г.

[1б] ЕАЛ. Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Оценка на токсикологичния риск за човешкото здраве и за екосистемата на подземните води от фармацевтичните продукти в подземните води - научни насоки, април 2018 г.

[1в] European Groundwater Memorandum: (Европейски меморандум за подземните води: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Гарантиране на качеството и количеството на питейната вода за бъдещите поколения, март 2022 г.).

Or. en

Изменение 62
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 8 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8б) Замърсяването на водите създава риск не само за биологичното разнообразие и за хората, живеещи в близост до замърсени води, но и за работниците, изложени на концентрирани нива на опасни токсични вещества, особено, но не само, в секторите на канализацията и селското стопанство. На 10 юни 2022 г. в рамките на 110-ата международна конференция на труда на МОТ към списъка на общопризнати основни права на работното място беше добавено правото на безопасна и здравословна работна среда. Държавите членки следва да увеличат честотата на трудовите инспекции, вземайки предвид изложеността на работниците на токсични вещества във водата. Наложително е да се постигне повече от зададената от Международната организация на труда (МОТ) минималната цел, предвиждаща един инспектор на всеки 10 000 работници, като същевременно тази цел все още не се постига от много от държавите членки.

Or. en

Обосновка

За недопускане на замърсяване на водите вследствие на икономическите дейности, както и за гарантиране на това, че работниците, изложени на токсични вещества и на замърсена вода, разполагат с подходяща екипировка, честотата и изчерпателността на инспекциите следва да се увеличат, за да се осигури ефективно упражняване на правото на безопасна и здравословна работна среда.

Изменение 63
Милан Брръглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Съображение 8 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	8в. Бисфенол А следва да бъде разглеждан като приоритетно опасно вещество и следва да бъде добавен към списъкаю в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Научните доклади показват, че и бисфенолите, различни от бисфенол А, имат доказан потенциал да нарушават функциите на ендокринната система, а смесите от такива бисфеноли представляват екотиоскикологичен риск. Предвид факта, че тези научни констатации пораждат безпокойство относно безопасната употреба на алтернативи на бисфенолите, които биха могли да оказват отрицателно въздействие върху човешкото здраве и върху околната среда, Комисията следва да въведе параметър „общо за бисфенолите“, както и подходящ СКОС общо за бисфенолните вещества.

Or. en

Изменение 64
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) В съответствие с Директива 2000/60/ЕО държавите	(9) В съответствие с Директива 2000/60/ЕО държавите

членки са длъжни да определят водните обекти, използвани за черпене на вода, предназначена за консумация от човека, да извършват мониторинг на тези обекти и да предприемат необходимите мерки с цел да се предотврати влошаването на тяхното качество и да се намали нивото на пречистване, изисквано при добиването на води, годни за консумация от човека. В този контекст пластмасовите микрочастици са определени като ***потенциален*** риск за човешкото здраве, но са необходими повече данни от мониторинга, за да се потвърди необходимостта от определяне на стандарт за качество на околната среда за пластмасовите микрочастици в повърхностните и подземните води. Поради това пластмасовите микрочастици следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да бъдат предмет на мониторинг веднага щом Комисията определи подходящи методи за мониторинг. В този контекст следва да се вземат предвид методиките за мониторинг и оценка на рисковете от пластмасови микрочастици в питейната вода, разработени съгласно Директива (ЕС) 2020/2184 на Европейския парламент и на Съвета[25].

[25] Директива (ЕС) 2020/2184 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека (преработена) (ОВ L 435, 23.12.2020 г., стр. 1).

членки са длъжни да определят водните обекти, използвани за черпене на вода, предназначена за консумация от човека, да извършват мониторинг на тези обекти и да предприемат необходимите мерки с цел да се предотврати влошаването на тяхното качество и да се намали нивото на пречистване, изисквано при добиването на води, годни за консумация от човека. В този контекст пластмасовите микрочастици са определени като риск за човешкото здраве, но са необходими повече данни от мониторинга, за да се потвърди необходимостта от определяне на стандарт за качество на околната среда за пластмасовите микрочастици в повърхностните и подземните води. Поради това пластмасовите микрочастици следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да бъдат предмет на мониторинг веднага щом Комисията определи подходящи методи за мониторинг. В този контекст следва да се вземат предвид методиките за мониторинг и оценка на рисковете от пластмасови микрочастици в питейната вода, разработени съгласно Директива (ЕС) 2020/2184 на Европейския парламент и на Съвета[25].

[25] Директива (ЕС) 2020/2184 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека (преработена) (ОВ L 435, 23.12.2020 г., стр. 1).

Or. en

Изменение 65
Орелия Беньо

Предложение за директива

Съображение (10)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Изразена е загриженост относно риска от развитие на антимикробна резистентност поради наличието на микроорганизми с антимикробна резистентност и гени за антимикробна резистентност във водната среда, но не е извършен достатъчен мониторинг. Съответните гени за антимикробна резистентност също следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да бъдат предмет на мониторинг веднага след разработването на подходящи методи за мониторинг***, като това е в съответствие с европейския план за действие „Едно здраве“ срещу антимикробната резистентност, приет от Комисията през юни 2017 г., и с Фармацевтичната стратегия за Европа, в която също е разгледан този проблем***.	(10) Изразена е загриженост относно риска от развитие на антимикробна резистентност поради наличието на микроорганизми с антимикробна резистентност и гени за антимикробна резистентност във водната среда, но не е извършен достатъчен мониторинг. Съответните гени за антимикробна резистентност също следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да бъдат предмет на мониторинг веднага след разработването на подходящи методи за мониторинг.

Or. fr

Изменение 66
Станислав Полчак

Предложение за директива
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Изразена е загриженост относно риска от развитие на антимикробна резистентност поради наличието на микроорганизми с антимикробна резистентност и гени за антимикробна резистентност във водната среда, но не е извършен достатъчен мониторинг. Съответните гени за антимикробна резистентност също следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да	(10) Изразена е загриженост относно риска от развитие на антимикробна резистентност поради наличието на микроорганизми с антимикробна резистентност и гени за антимикробна резистентност във водната среда, но не е извършен достатъчен мониторинг***. Ние обаче вече знаем, че бактериалната резистентност към антимикробни средства е отговорна за повече от 1 милион смъртни случая в световен***

бъдат предмет на мониторинг веднага след разработването на подходящи методи за мониторинг. Това е в съответствие с Европейския план за действие „Едно здраве“ срещу антимикробната резистентност, приет от Комисията през юни 2017 г., и с Фармацевтичната стратегия за Европа, в която също е разгледан този проблем.

мащаб всяка година. Съответните гени за антимикробна резистентност също следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води и да бъдат предмет на мониторинг веднага след разработването на подходящи методи за мониторинг. Това е в съответствие с Европейския план за действие „Едно здраве“ срещу антимикробната резистентност, приет от Комисията през юни 2017 г., и с Фармацевтичната стратегия за Европа, в която също е разгледан този проблем.

Or. cs

Изменение 67
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) За да се гарантира, че законодателството, предназначено за предотвратяване на замърсяването на повърхностните и подземните води, е актуално по отношение на темповете на навлизане на нови и нововъзникващи химикали, които като замърсители имат потенциал да създадат значителни рискове за човешкото здраве или за водната среда, следва да се укрепят механизмите на политиките за откриване и оценяване на такива вещества, пораждащи нови опасения. В тази връзка следва да се разработи подход, позволяващ наблюдение и анализ на допълнителен брой такива вещества или групи от вещества в рамките на списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води, но само в случаите, в които Комисията може да демонстрира, че

тези вещества създават висок риск от непоправими вреди. Демонстрацията на Комисията в тази връзка се представя публично и преминава през публична консултация съгласно наличните правила по отношение на предложенията за промяна на законодателството на ЕС.

Or. en

Обосновка

По-нюансиран подход към справянето с потенциалната опасност от нови и нововъзникващи химикали, като същевременно се имат предвид емпиричните доказателства и разумното разработване на политики.

Изменение 68
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) Изразени са опасения по отношение на риска от сулфати и ксантати във водната среда. Сулфатите вече са включени в списъка на замърсителите на подземните води, но не се извършва достатъчно мониторинг. Поради това сулфатите следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води. Ксантатите следва да бъдат включени в списъците за наблюдение на повърхностните води.

Or. en

Изменение 69
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С оглед на все по-голямото осъзнаване на значението на смесите и следователно на мониторинга, основан на ефекта, за определяне на химичното състояние, и като се има предвид, че вече съществуват достатъчно надеждни методи за мониторинг, основан на ефекта, за естрогенни вещества, държавите членки следва да прилагат такива методи за оценка на кумулативните ефекти на естрогенните вещества в повърхностните води за период от най-малко две години. Това ще позволи сравняването на резултатите, основани на ефекта, с резултатите, получени чрез конвенционалните методи за мониторинг на трите естрогенни вещества, изброени в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Това сравнение ще се използва, за да се оцени дали методите за мониторинг, основани на ефекта, могат да се използват като надеждни скрининг методи. ***Предимството на използването на такива*** скрининг методи ***е***, ***че те ще позволят*** да се обхванат ефектите на всички естрогенни вещества със сходни ефекти, а не само на изброените в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Определението за СКОС в Директива 2000/60/ЕО следва да бъде изменено, за да се гарантира, че в бъдеще то може да обхваща и прагови стойности, които могат да бъдат определени за оценка на резултатите от мониторинга, основан на ефекта.	(11) С оглед на все по-голямото осъзнаване на значението на смесите и следователно на мониторинга, основан на ефекта, за определяне на химичното състояние, и като се има предвид, че вече съществуват достатъчно надеждни методи за мониторинг, основан на ефекта, за естрогенни вещества, държавите членки следва да прилагат такива методи за оценка на кумулативните ефекти на естрогенните вещества в повърхностните води за период от най-малко две години. Това ще позволи сравняването на резултатите, основани на ефекта, с резултатите, получени чрез конвенционалните методи за мониторинг на трите естрогенни вещества, изброени в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Това сравнение ще се използва, за да се оцени дали методите за мониторинг, основани на ефекта, могат да се използват като надеждни скрининг методи. ***Тези оценки ще се ограничат до употребата на*** скрининг методи***, които***, ***в научната общност са доказали, предоставят точни и много надеждни данни. Това би дало възможност*** да се обхванат ефектите на всички естрогенни вещества със сходни ефекти, а не само на изброените в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Определението за СКОС в Директива 2000/60/ЕО следва да бъде изменено, за да се гарантира, че в бъдеще то може да обхваща и прагови стойности, които могат да бъдат определени за оценка на резултатите от мониторинга, основан на ефекта. ***За да бъде възможно скрининг методите да бъдат надеждно показани в научната общност, методите трябва да бъдат***

предложени и подложени на публично известие и коментари съгласно съществуващата процедура за предлагане на изменения в европейските директиви.

Or. it

Изменение 70
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) С оглед на все по-голямото осъзнаване на значението на смесите и следователно на мониторинга, основан на ефекта, за определяне на химичното състояние, и като се има предвид, че вече съществуват достатъчно надеждни методи за мониторинг, основан на ефекта, за естрогенни вещества, държавите членки следва да прилагат такива методи за оценка на кумулативните ефекти на естрогенните вещества в повърхностните води за период от най-малко две години. Това ще позволи сравняването на резултатите, основани на ефекта, с резултатите, получени чрез конвенционалните методи за мониторинг на трите естрогенни вещества, изброени в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Това сравнение ще се използва, за да се оцени дали методите за мониторинг, основани на ефекта, могат да се използват като надеждни скрининг методи. Предимството на използването на такива скрининг методи е, че те ще позволят да се обхванат ефектите на всички естрогенни вещества със сходни ефекти, а не само на изброените в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Определението за СКОС в	(11) С оглед на все по-голямото осъзнаване на значението на смесите и следователно на мониторинга, основан на ефекта, за определяне на химичното състояние, и като се има предвид, че вече съществуват достатъчно надеждни методи за мониторинг, основан на ефекта, за естрогенни вещества, държавите членки следва да прилагат такива методи за оценка на кумулативните ефекти на естрогенните вещества в повърхностните води за период от най-малко две години. Това ще позволи сравняването на резултатите, основани на ефекта, с резултатите, получени чрез конвенционалните методи за мониторинг на трите естрогенни вещества, изброени в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Това сравнение ще се използва, за да се оцени дали методите за мониторинг, основани на ефекта, могат да се използват като надеждни скрининг методи. ***Съответните оценки следва да бъдат ограничени до използването само на скрининговите методи, за които научната общност е доказала точността на данните и които освен това са преминали през публична консултация, съгласно***

Директива 2000/60/ЕО следва да бъде изменено, за да се гарантира, че в бъдеще то може да обхваща и прагови стойности, които могат да бъдат определени за оценка на резултатите от мониторинга, основан на ефекта.

съществуващите правила по отношение на предложенията за промяна на законодателството на ЕС. Предимството на използването на такива скрининг методи е, че те ще позволят да се обхванат ефектите на всички естрогенни вещества със сходни ефекти, а не само на изброените в приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Определението за СКОС в Директива 2000/60/ЕО следва да бъде изменено, за да се гарантира, че в бъдеще то може да обхваща и прагови стойности, които могат да бъдат определени за оценка на резултатите от мониторинга, основан на ефекта.

Or. en

Обосновка

Методите за скрининг трябва да се основават на солидни научни данни и на разумен процес на разработване на политики.

Изменение 71
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) В оценката на законодателството на Съюза в областта на водите[26] („оценката“) се стигна до заключението, че процесът на установяване и включване в списъци на замърсителите, които оказват влияние върху повърхностните и подземните води, и на определяне или преразглеждане на стандартите за качество за тях, като се вземат предвид новите научни познания, може да бъде ускорен. Ако тези задачи се изпълняват от Комисията, а не в рамките на обикновената законодателна процедура, както е предвидено понастоящем в членове 16 и	(12) В оценката на законодателството на Съюза в областта на водите[26] („оценката“) се стигна до заключението, че процесът на установяване и включване в списъци на замърсителите, които оказват влияние върху повърхностните и подземните води, и на определяне или преразглеждане на стандартите за качество за тях, като се вземат предвид новите научни познания, може да бъде ускорен. Ако тези задачи се изпълняват от Комисията, а не в рамките на обикновената законодателна процедура, както е предвидено понастоящем в членове 16 и

17 от Директива 2000/60/ЕО и в член 10 от Директива 2006/118/ЕО, би могло да се подобри функционирането на механизмите на списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води, по-специално по отношение на сроковете и последователността на изготвяне на списъците, мониторинга и оценката на резултатите, да се укрепят връзките между механизма на списъците за наблюдение и прегледите на списъците на замърсителите, а промените в списъците на замърсителите да се съобразяват по-бързо с научния прогрес. Поради това и предвид необходимостта от бързо изменение на списъците на замърсителите и СКОС за тях с оглед на новите научни и технически познания на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за изменение на приложение I към Директива 2008/105/ЕО по отношение на списъка на приоритетните вещества и на съответните СКОС, определени в част А от посоченото приложение, и за изменение на приложение I към Директива 2006/118/ЕО по отношение на списъка на замърсителите на подземните води и стандартите за качество, определени в същото приложение. В този контекст Комисията следва да вземе предвид резултатите от мониторинга на веществата, включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води. Вследствие на това членове 16 и 17 от Директива 2000/60/ЕО и приложение X към нея, както и член 10 от Директива 2006/118/ЕО следва да бъдат заличени.

17 от Директива 2000/60/ЕО и в член 10 от Директива 2006/118/ЕО, би могло да се подобри функционирането на механизмите на списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води, по-специално по отношение на сроковете и последователността на изготвяне на списъците, мониторинга и оценката на резултатите, да се укрепят връзките между механизма на списъците за наблюдение и прегледите на списъците на замърсителите, а промените в списъците на замърсителите да се съобразяват по-бързо с научния прогрес. Поради това и предвид необходимостта от бързо изменение на списъците на замърсителите и СКОС за тях с оглед на новите научни и технически познания на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за изменение на приложение I към Директива 2008/105/ЕО по отношение на списъка на приоритетните вещества и на съответните СКОС, определени в част А от посоченото приложение, и за изменение на приложение I към Директива 2006/118/ЕО по отношение на списъка на замърсителите на подземните води и стандартите за качество, определени в същото приложение. В този контекст Комисията следва да вземе предвид резултатите от мониторинга на веществата, включени в списъците за наблюдение на повърхностните и подземните води. Вследствие на това членове 16 и 17 от Директива 2000/60/ЕО и приложение X към нея, както и член 10 от Директива 2006/118/ЕО следва да бъдат заличени, като същевременно се запазва необходимостта от предприемане на мерки, насочени към пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества.

[26] Работен документ на службите на комисията — Проверка за пригодност на Рамковата директива за водите, Директивата за подземните води, Директивата за стандартите за качество на околната среда и Директивата за наводненията, SWD(2019) 439 final.

[26] Работен документ на службите на комисията — Проверка за пригодност на Рамковата директива за водите, Директивата за подземните води, Директивата за стандартите за качество на околната среда и Директивата за наводненията, SWD(2019) 439 final.

Or. en

Обосновка

В член 14 от настоящата рамкова директива за водите се предвиждат не само периодични преразглеждания на списъка на приоритетни вещества, но и стратегии срещу замърсяването на водата. В тази връзка ключова цел, посочена в член 16 е предприемането на мерки, насочени към пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества. Тази цел трябва да се запази.

Изменение 72
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Някои токсични вещества засягат специфични територии в ЕС, като пестицида хлордекон ($C_{10}Cl_{10}O$)[1a], който се открива със значителна последователност в околната среда и биоакумулира. Така той въздейства върху човешкото здраве чрез приема на вода. Въпреки че не е засегната голяма част от държавите – членки на ЕС, Комисията следва да обърне специално внимание на наличието на такива опасни вещества във водните басейни на държавите членки.
	[1a] https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-

l%E2%80%99exposition-alimentaire

Or. en

Обосновка

Тази директива разглежда веществата, имащи значение за целия ЕС. Принципът на субсидиарност не изключва възможността институциите на ЕС да извършват специално наблюдение за наличие на токсични вещества във водите.

Изменение 73
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13б) Очаква се минният сектор в Европейския съюз да се развива, за да се гарантира развитието на промишленост с нулеви нетни емисии, която цел е подробно изложена в предложението за акт за суровините от изключителна важност (COM(2023)160). Както беше напомнено в доклад 09/2021 на ЕАОС[1а], минният сектор оказва пряко въздействие върху качеството и количеството на водите; поради това е необходимо да се налага изпълнението на законодателните рамки и да се планира и контролира използването и заустването на водите при извършването на миньорски дейности.
	[1а]Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: (Причини за и проблеми, произтичащ от някои основни предизвикателства пред управлението на водите: Европейски преглед, доклад 09/2021 г., ЕАОС).

Or. en

Обосновка

Минният сектор оказва многостранно въздействие върху околната среда, особено върху качеството на водите, киселинния дренаж в мините, замърсяването с метали, химическото замърсяване, ерозията и седиментацията. През следващите години дори и да продължи оптимизирането на количествата енергия и вода, използвани за преработка на руди (Vidal, et al., 2013), не се очаква то да компенсира ефекта, свързан с намаляването на класовете и увеличаването на сложността на рудите.

Изменение 74
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) За да се гарантира хармонизиран подход и равнопоставеност в Съюза, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за изменение на Приложение I към Директива 2006/118/ЕО чрез установяване на стандарт за качество общо за PFAS.

Or. en

Обосновка

Общо PFAS следва вече да бъдат добавени към списъка на замърсители на подземните води, като на Комисията се предоставят правомощия да определи стандарта за качество посредством делегиран акт.

Изменение 75
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) За да се гарантира хармонизиран подход и равнопоставеност в Съюза, на	(15) За да се гарантира хармонизиран подход и равнопоставеност в Съюза, на

Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за изменение на част Б от приложение II към Директива 2006/118/ЕО чрез адаптиране на списъка на замърсителите, за които държавите членки трябва да ***предвидят установяването на*** национални прагови стойности.	Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС за изменение на част Б от приложение II към Директива 2006/118/ЕО чрез адаптиране на списъка на замърсителите, за които държавите членки трябва да ***установят*** национални прагови стойности.

Or. en

Обосновка

В Приложение II, част Б се съдържат добре известни високотоксични вещества, сред които кадмий, олово и живак. Държавите членки следва не само да обмислят въвеждането на прагове за такива вещества, но и действително да го направят.

Изменение 76
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) При прегледа на списъка на приоритетните вещества в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО се стигна до заключението, че няколко приоритетни вещества вече не пораждат безпокойство в целия Съюз и поради това не следва да бъдат включени в част А от приложение I към посочената директива. Поради това тези вещества следва да се разглеждат като специфични замърсители на речните басейни и да се включат в част В от приложение II към Директива 2008/105/ЕО заедно със съответните им СКОС. Като се има предвид, че тези замърсители вече не се считат за засягащи целия Съюз, СКОС трябва да се прилагат само когато тези	(17) При прегледа на списъка на приоритетните вещества в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО се стигна до заключението, че няколко приоритетни вещества вече не пораждат безпокойство в целия Съюз и поради това не следва да бъдат включени в част А от приложение I към посочената директива. Поради това тези вещества следва да се разглеждат като специфични замърсители на речните басейни и да се включат в част В от приложение II към Директива 2008/105/ЕО заедно със съответните им СКОС. Като се има предвид, че тези замърсители вече не се считат за засягащи целия Съюз, СКОС трябва да се прилагат само когато тези

замърсители все още могат да пораждат безпокойство на национално, регионално или местно равнище.	замърсители все още могат да пораждат ***съществено*** безпокойство на национално, регионално или местно равнище.

Or. de

Изменение 77
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) При прегледа на списъка на приоритетните вещества в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО се стигна до заключението, че няколко приоритетни вещества вече не пораждат безпокойство в целия Съюз и поради това не следва да бъдат включени в част А от приложение I към посочената директива. Поради това тези вещества следва да се разглеждат като специфични замърсители на речните басейни и да се включат в част В от приложение II към Директива 2008/105/ЕО заедно със съответните им СКОС. Като се има предвид, че тези замърсители вече не се считат за засягащи целия Съюз, СКОС трябва да се прилагат само когато тези замърсители все още могат да пораждат безпокойство на национално, регионално или местно равнище.	(17) При прегледа на списъка на приоритетните вещества в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО се стигна до заключението, че няколко приоритетни вещества вече не пораждат безпокойство в целия Съюз и поради това не следва да бъдат включени в част А от приложение I към посочената директива. Поради това тези вещества следва да се разглеждат като специфични замърсители на речните басейни и да се включат в част В от приложение II към Директива 2008/105/ЕО заедно със съответните им СКОС. Като се има предвид, че тези замърсители вече не се считат за засягащи целия Съюз, СКОС трябва да се прилагат само когато тези замърсители все още могат да пораждат ***значително*** безпокойство на национално, регионално или местно равнище.

Or. en

Изменение 78
Марина Месюр

Предложение за директива

Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Настоящата директива не следва да пренебрегва опазването на екосистемите на подземните води и геоложкото наследство. Пещерите и карстовите райони са важни и уязвими екосистеми, както и уникални геоложки обекти, които се нуждаят от защита. В карстовите райони пещерите предлагат естествен достъп до системи на подземни води, което е изключително важно за водоснабдяването на населението. Карстовите водоносни хоризонти са най-уязвимите от замърсяване и пренасят замърсители като пестициди или микропластмаси на далечни разстояния чрез сложни пътища на водите, без каквато и да било филтрация. Поради това трябва да бъдат приложени специални прагове за защита на подземните води, след преглед от Европейската комисия.

Or. en

Обосновка

Пещерите и карстовите райони не са достатъчно обхванати от правна защита в рамките на правото на ЕС, въпреки уязвимостта и значението на тяхната екосистема. Ограничаването на наличието на токсични вещества във водите в пещерите и карстовите райони е ефикасен начин за опазване на тези екосистеми.

Изменение 79
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Предвид факта, че екосистемите на подземните води са

по-уязвими на стресови фактори в сравнение с другите сладководни екосистеми, както и предвид трудностите, свързани с възстановяването на качеството на замърсени подземни води и значението на подземните води като източник на питейна вода, при определянето на праговите стойности за подземните води следва да се прилага подход на предпазливост с цел опазване на екосистемите на подземните води, човешкото здраве и зависимите от подземни води екосистеми. По отношение на това, както и съгласно препоръките в документа с насоки на ЕАЛ EMA/CVMP/ERA/103555/2015, за подземните води в сравнение с повърхностните води следва да се прилага прагов коефициент 10 (или по-нисък).

Or. en

Изменение 80
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в	(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в

приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ЕСНА следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ЕСНА, като предоставят становища. ЕСНА следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади.

приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ЕСНА следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ЕСНА, като предоставят становища. ЕСНА следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади. ***За тази цел ЕСНА би следвало да определи нивото и подходящата, съразмерна и ефективна комбинация по отношение на разходите, проверките на продуктите и процесите, както за точковите източници, така и за дифузните. Освен това веществата следва да се класифицират като приоритетни за действие въз основа на риска, който е установен от опростена процедура за оценяване, основана на научни принципи.***

Or. it

Изменение 81
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се	(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се

развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ECHA следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ECHA, като предоставят становища. ECHA следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади.	развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество***, въз основа на научни принципи***. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ECHA следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ECHA, като предоставят становища. ECHA следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади. ***ECHA следва и да определи ценово-ефективни нива на контрол над производството и преработката.***

Or. en

Изменение 82
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ECHA следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ECHA, като предоставят становища. ECHA следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади.	(21) За да се гарантира ефективното и съгласувано вземане на решения и да се развият полезни взаимодействия с работата, извършвана в рамките на други законодателни актове на Съюза относно химикалите, на Европейската агенция по химикали („ECHA“) следва да се отреди постоянна и ясно очертана роля при определяне на приоритетните вещества, които да бъдат включени в списъците за наблюдение и в списъците на веществата в приложения I и II към Директива 2008/105/ЕО и в приложения I и II към Директива 2006/118/ЕО, както и при извеждането на подходящи научнообосновани стандарти за качество. Комитетът за оценка на риска (КОР) и Комитетът за социално-икономически анализ (КСИА) на ECHA следва да улеснят изпълнението на някои задачи, възложени на ECHA, като предоставят становища. ECHA следва също така да осигури по-добра координация между различните законодателни актове в областта на околната среда чрез по-голяма прозрачност по отношение на замърсителите, включени в списъка за наблюдение, или на разработването на стандарти за качество на околната среда или прагови стойности за целия Съюз или на национално равнище, като предостави публичен достъп до съответните научни доклади. ***По отношение на фармацевтичните вещества ECHA следва да си сътрудничи с Европейската агенция по лекарствата (EMA).***

Or. en

Изменение 83
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 22 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(22а) Държавите членки имат отговорност не само да измерват, възможно най-оптимално, химическото състояние на подземните и повърхностните води, но и да предприемат разумни мерки за предотвратяване на замърсяване на водите. За да се гарантира ефективността на настоящата Директива следва да бъдат предприети допълнителни превантивни мерки. Тези мерки включват допълнителен контрол по отношение на промишлените и селскостопанските практики, както и забрана на определени вещества. Принципът „замърсителят плаща“ следва да допринася за споделянето между публични и частни субекти на разходите за измерванията и за методите за превенция.

Or. en

Обосновка

Правилното изпълнение на настоящата директива силно зависи от въведените от държавите членки превантивни мерки. След възникване на замърсяване, разходите за премахване на опасните вещества следва да се поемат предимно от замърсителя.

Изменение 84
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 22 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	22б) По-доброто разпределяне на разходите вследствие на прилагането на принципа „замърсителят плаща“ следва да даде възможност на

публичните органи да хармонизират методите си за вземане на проби, за да могат да гарантират в по-голяма степен правото на здраве. Съгласно посоченото в член 12 от Международния пакт за икономически, социални и културни права, правото на здраве се признава за международно право на човека. Договорът за функционирането на Европейския съюз също гарантира правото на здраве, като с член 168 се гарантира високо равнище на здравна защита.

Or. en

Обосновка

Прилагането на принципа „замърсителят плаща“ би дало възможност за адекватно финансиране на мониторинга и би създало условия органите да хармонизират своите методи с цел осигуряване на съгласуваност на данните от мониторинга в целия Съюз. Това е от приоритетно значение, тъй като Договорът за функционирането на Европейския съюз и Международният пакт за икономически, социални и културни права гарантират правото на здраве.

Изменение 85
Орелия Беньо

Предложение за директива
Съображение (24)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) В Договора от Лисабон се въвежда разграничение между правомощията, делегирани на Комисията за приемане на незаконодателни актове от общ характер, които допълват или изменят определени несъществени елементи на законодателен акт (делегирани актове), и правомощията, предоставени на Комисията за приемане на актове, с които се осигуряват единни условия за изпълнението на правно обвързващи	***заличава се***

актове на Съюза (актове за изпълнение). Директиви 2000/60/ЕО и 2006/118/ЕО следва да бъдат приведени в съответствие с правната рамка, въведена с Договора от Лисабон.

Or. fr

Изменение 86
Орелия Беньо

Предложение за директива
Съображение (25)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Предоставянето на правомощия по член 20, параграф 1, първа алинея от Директива 2000/60/ЕО и по точка 1.4.1, подточка ix) от приложение V към същата директива, с което се предвижда използването на процедурата по регулиране с контрол, отговаря на критериите по член 290, параграф 1 от ДФЕС, тъй като се отнася до адаптиране на приложенията към посочената директива и до приемането на правила, които я допълват. Поради това те следва да бъдат преобразувани в правомощия на Комисията да приема делегирани актове.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 87
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(25а) Предвид факта, че екосистемите на подземните води са по-уязвими на стресови фактори в сравнение с другите сладководни екосистеми, както и предвид трудностите, свързани с възстановяването на качеството на замърсени подземни води и значението на подземните води като източник на питейна вода, при определянето на праговите стойности за подземните води следва да се прилага подход на предпазливост с цел опазване на екосистемите на подземните води, човешкото здраве и зависимите от подземни води екосистеми. По отношение на това, както и съгласно препоръките в наръчника на ЕАЛ EMA/CVMP/ERA/103555/2015, за подземните води в сравнение с повърхностните води следва да се прилага прагов фактор 10 (или по-нисък).

Or. en

Обосновка

Екосистемите на подземните води са по-уязвими от стресови фактори, в сравнение с другите сладководни екосистеми, поради по-бавните биологични процеси и процеси на физическо разграждане, в комбинация с по-дълго време на престой във водата. Като минимално изискване, никой праг за подземните води не следва да надвишава съответния СКОС за повърхностни води, но следвайки подход на предпазливост, приемаме праг за подземните води, който е с една степен по-нисък от този за повърхностните води.

Изменение 88
Орелия Беньо

Предложение за директива
Съображение (26)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(26) Предоставянето на правомощия по член 8 от Директива 2006/118/ЕО, с което се предвижда използването на процедурата по регулиране с контрол, отговаря на критериите по член 290, параграф 1 от ДФЕС, тъй като се отнася до адаптиране на приложенията към посочената директива. Поради това то следва да бъде преобразувано в правомощия на Комисията да приема делегирани актове.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 89
Орелия Беньо

Предложение за директива
Съображение (27)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) От особена важност е по време на подготвителната си работа по делегираните актове Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните	***заличава се***

актове.

Or. fr

Изменение 90
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) От особена важност е по време на подготвителната си работа по делегираните актове Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.	(27) От особена важност е по време на подготвителната си работа по делегираните актове Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. ***Тези консултации следва да бъдат организирани така, че да се осигури безпрепятствено участие на съответните страни, както и адекватен срок за техния принос.*** По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. en

Изменение 91
Орелия Беньо

Предложение за директива
Съображение (28)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Предоставянето на правомощия по член 8, параграф 3 от Директива 2000/60/ЕО, с което се предвижда използването на процедурата по регулиране с контрол, отговаря на критериите по член 290, параграф 2 от ДФЕС, тъй като се отнася до приемането на технически спецификации и стандартизирани методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите и следователно има за цел да се осигурят еднакви условия за хармонизирано прилагане на посочената директива. Поради това то следва да бъде преобразувано в правомощия на Комисията да приема актове за изпълнение. За да се осигури съпоставимост, предоставянето на правомощия следва да бъде разширено, така че да включва и установяването на формати за докладване на данни за мониторинга и състоянието в съответствие с член 8, параграф 4. Правомощията, предоставени на Комисията, следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[30].	***заличава се***
[30] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).	

Or. fr

Изменение 92
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Предоставянето на правомощия по член 8, параграф 3 от Директива 2000/60/ЕО, с което се предвижда използването на процедурата по регулиране с контрол, отговаря на критериите по член 290, параграф ***2*** от ДФЕС, тъй като се отнася до приемането на технически спецификации и стандартизирани методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите и ***следователно има за цел да се осигурят еднакви условия за хармонизирано прилагане*** на ***посочената директива***. Поради това то следва да бъде преобразувано в правомощия на Комисията да приема ***актове за изпълнение. За да се осигури съпоставимост, предоставянето на правомощия следва да бъде разширено, така че да включва и установяването на формати за докладване на данни за мониторинга и състоянието в съответствие с член 8, параграф 4. Правомощията, предоставени на Комисията, следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[30].***	(28) Предоставянето на правомощия по член 8, параграф 3 от Директива 2000/60/ЕО, с което се предвижда използването на процедурата по регулиране с контрол, отговаря на критериите по член 290, параграф ***1*** от ДФЕС, тъй като се отнася до приемането на технически спецификации и стандартизирани методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите и на ***допълващи правила***. Поради това то следва да бъде преобразувано в правомощия на Комисията да приема ***делегирани актове***.

[30] Регламент (ЕС) №182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр.13).

Or. en

Обосновка

Прилагането на член 8, параграф 3 по отношение на приемането на технически спецификации и стандартизирани методи изпълнява критериите за делегираните актове.

Изменение 93
Станислав Полчак

Предложение за директива
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Необходимо е да се вземе предвид ***научният*** и ***техническият*** прогрес в областта на мониторинга на състоянието на водните обекти в съответствие с изискванията за мониторинг, определени в приложение V към Директива 2000/60/ЕО. Ето защо държавите членки следва да могат да използват данни и услуги от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни.	(31) Необходимо е да се вземе предвид ***състоянието на научния*** и ***техническия*** прогрес ***и най-добрите налични методи*** в областта на мониторинга на състоянието на водните обекти в съответствие с изискванията за мониторинг, определени в приложение V към Директива 2000/60/ЕО. Ето защо държавите членки следва да могат да използват данни и услуги от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни.

Or. cs

Изменение 94
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Необходимо е да се вземе предвид научният и техническият прогрес в областта на мониторинга на състоянието на водните обекти в съответствие с изискванията за мониторинг, определени в приложение V към Директива 2000/60/ЕО. Ето защо държавите членки следва да могат да използват данни и услуги от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място ***или данни от гражданската наука***, като използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни.	(31) Необходимо е да се вземе предвид научният и техническият прогрес в областта на мониторинга на състоянието на водните обекти в съответствие с изискванията за мониторинг, определени в приложение V към Директива 2000/60/ЕО. Ето защо държавите членки следва да могат да използват данни и услуги от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място, като използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни.

Or. en

Обосновка

Данните от гражданската наука може да не са с необходимото ниво на точност.

Изменение 95
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(31а) Мониторингът на състоянието на водните обекти увеличава разходите и административната тежест за държавите членки, особено за онези, които разполагат с по-малко ресурси и чиито административни апарати са свръх натоварени. Поради това Европейската комисия следва да работи за определяне на единен европейски механизъм за мониторинг,

който да е в състояние да извършва необходимия мониторинг по искане на държавите членки, с което да се облекчи финансовата и административната тежест за тях. Използването на този механизъм следва да бъде доброволно и да не засяга организацията, която вече е въведена от държавите членки.

Or. en

Изменение 96
Марина Месюр

Предложение за директива
Съображение 31 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(31а) Комисията следва редовно да актуализира списъка на приоритетните вещества, както и списъка за наблюдение, въз основа на научните и технологичните констатации по отношение на икономическите сектори, които се очаква да се развиват, за да се постигне енергиен преход, и които създават високи рискове от замърсяване на водите. Актуализирането следва да бъде възможно извън общите цикли на актуализация, за да се гарантира непрекъснато усъвършенстване на оценката на качеството на водите.

Or. en

Обосновка

Съответствието на ЕС с неговите цели за постигане на въглеродна неутралност не трябва да бъдат постигнати за сметка на обширно и неопределено екологичното въздействие върху нашите екосистеми и биологично разнообразие. Държавите членки трябва да следят най-новите научни публикации, за да оценяват по-добре заплахите, произтичащи от някои нововъзникващи сектори.

Изменение 97
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Предвид увеличаването на броя на непредвидимите метеорологични явления, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, както и на значителните инциденти, свързани със замърсяване, които водят до трансгранично ***случайно*** замърсяване или го задълбочават, от държавите членки следва да се изисква да гарантират, че на другите потенциално засегнати държави членки се предоставя незабавна информация за такива инциденти, и да си сътрудничат ефективно с потенциално засегнатите държави членки за смекчаване на последиците от явлението или инцидента. Необходимо е също така да се укрепи сътрудничеството между държавите членки и да се рационализират процедурите за трансгранично сътрудничество в случай на по-структурни, т.е. неслучайни и по-дългосрочни трансгранични проблеми, които не могат да бъдат решени на равнището на държавите членки, в съответствие с член 12 от Директива 2000/60/ЕО. В случай че е необходима европейска помощ, компетентните национални органи могат да изпращат искания за помощ до Координационния център за реагиране при извънредни ситуации на Комисията, който ще координира евентуалните предложения за помощ и тяхното разгръщане чрез механизма за гражданска защита на Съюза в съответствие с член 15 от Решение 1313/2013 на Европейския парламент и на Съвета[31].	(32) Предвид увеличаването на броя на непредвидимите метеорологични явления, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, както и на значителните инциденти, свързани със замърсяване, които водят до трансгранично замърсяване или го задълбочават, от държавите членки следва да се изисква да гарантират, че на другите потенциално засегнати държави членки се предоставя незабавна информация за такива инциденти, и да си сътрудничат ефективно с потенциално засегнатите държави членки за смекчаване на последиците от явлението или инцидента. Необходимо е също така да се укрепи сътрудничеството между държавите членки и да се рационализират процедурите за трансгранично сътрудничество в случай на по-структурни, т.е. неслучайни и по-дългосрочни трансгранични проблеми, които не могат да бъдат решени на равнището на държавите членки, в съответствие с член 12 от Директива 2000/60/ЕО. В случай че е необходима европейска помощ, компетентните национални органи могат да изпращат искания за помощ до Координационния център за реагиране при извънредни ситуации на Комисията, който ще координира евентуалните предложения за помощ и тяхното разгръщане чрез механизма за гражданска защита на Съюза в съответствие с член 15 от Решение 1313/2013 на Европейския парламент и на Съвета[31].

[31] Решение № 1313/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Механизъм за гражданска защита на Съюза (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 924).

[31] Решение № 1313/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Механизъм за гражданска защита на Съюза (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 924).

Or. en

Изменение 98
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) В настоящата директива са въведени нови и по-строги технически и технологични резултати както на аналитично ниво, така и при вземане на проби. За да може тези резултати да са устойчиви, Комисията ще извърши задълбочена оценка на икономическата осъществимост с цял количествено оценяване на икономическата, бюрократичната и административната тежест, на която ще бъдат подложени компетентните за мониторинга органи и да се проверят възможните алтернативи както по отношение на по-ефективно придобиване, така и по отношение на придобиването и обучението на персонала.

Or. it

Изменение 99
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива

Съображение 34 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34б) Като се има предвид, че много водни басейни са разположени на трансгранични територии, ще е необходимо задълбочено научно проучване от експерти, за да се изготви еднородно определение на европейско равнище за СКОС за специфични замърсители на речния басейн.

Or. it

Изменение 100
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 34 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34в) Предвид предложените изменения от настоящата директива, оценката на химичното състояние за повърхностните води ще бъде изменена спрямо актуалната класификация, което ще обуслови необходимостта от анализ на прилагането на Общата селскостопанска политика за оценка на евентуалните ѝ изменения.

Or. it

Изменение 101
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Съображение 34 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34г) Предвид значението на референтните аналитични методи и на методите, основани на последиците, посочени в настоящата директива, ще е от съществено значение да се издадат еднородно референтни насоки в тази връзка.

Or. it

Изменение 102
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) В член 1, ***параграф 3***, четвъртото тире се заменя със следното:	(1) В член 1, ***буква д)***, четвъртото тире се заменя със следното:

Or. cs

Изменение 103
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 1
Директива 2000/60/ЕО
Член 1 – точка д – четвърто тире

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
— достигане на целите на съответните международни споразумения, включително на тези, целящи предотвратяване и елиминиране на замърсяването на морската среда: посредством действия на Съюза за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества с	— достигане на целите на съответните международни споразумения, включително на тези, целящи предотвратяване и елиминиране на замърсяването на морската среда: посредством действия на Съюза за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества с

единствената цел за достигане на концентрации в морската среда, близки до фоновите нива за естествено намиращите се вещества и близки до нулата за произведени от човека синтетични вещества.;

изключение на тези, които вече не се използват или произвеждат в Европа с единствената цел за достигане на концентрации в морската среда, близки до фоновите нива за естествено намиращите се вещества и близки до нулата за произведени от човека синтетични вещества.; ***за приоритетните опасни вещества, които вече не се използват или произвеждат в Европа, ще е уместно прилагане на мониторинг и задълбочена оценка на тенденциите и заустванията, емисиите и загубите, свързани с тях;***

Or. it

Изменение 104
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 1
Директива 2000/60/ЕО
Член 1 – буква д – четвърто тире

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
— достигане на целите на съответните международни споразумения, включително на тези, целящи предотвратяване и елиминиране на замърсяването на морската среда, посредством действия на Съюза за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества с единствената цел за достигане на концентрации в морската среда, близки до фоновите нива за естествено намиращите се вещества и близки до нулата за произведени от човека синтетични вещества.“;	**„**— достигане на целите на съответните международни споразумения, включително на тези, целящи предотвратяване и елиминиране на замърсяването на морската среда, посредством действия на Съюза за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите от приоритетни опасни вещества***, както и на високите нива на пораждащи безпокойство вещества,*** с единствената цел за достигане на концентрации в морската среда, близки до фоновите нива за естествено намиращите се вещества и близки до нулата за произведени от човека синтетични вещества.“;

Or. en

Изменение 105
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 – точка 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) „добро химично състояние на повърхностните води“ означава химичното състояние, което се изисква за постигане на екологичните цели за повърхностните води, определени в член 4, параграф 1, буква а) от настоящата директива, което е химичното състояние, постигнато от повърхностен воден обект, в който концентрациите на замърсителите не надвишават стандартите за качество на околната среда, установени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, и стандартите за качество на околната среда за специфичните замърсители на речните басейни, определени в съответствие с член 8, параграф 2, буква в) и член 8г, параграф 1 от посочената директива.“;	***заличава се***

Or. it

Изменение 106
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 – точка 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) „приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част от държавите членки.“;	(30) „приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част***,*** ***определена*** от държавите членки***, както е установено от Комисията след публично известие, обсъждане и забележки***.“;

Or. it

Изменение 107
Карол Карски

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част от държавите членки**.“**;	(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част от държавите членки ***съгласно определеното от Комисията след публични оповестяване, дискусия и коментари“***;

Or. en

Обосновка

Следва да се уточни какво се има предвид под „голяма част“, за да се осигури последователност в прилагането на това изискване. При определянето на приоритетни вещества и създаването на стандарти за качество на околната среда е важно да се приоритизира използването на научни ресурси и лабораторен капацитет.

Изменение 108
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част от държавите членки.***“;***	(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в голяма част от държавите членки ***съгласно определеното от Комисията след публична консултация***.

Or. en

Изменение 109
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 1 — точка 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в ***голяма част от държавите*** членки.“;	(30) „Приоритетни вещества“ означава веществата, посочени в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО, т.е. веществата, които представляват значителен риск за или чрез водната среда в ***няколко държави*** членки.“;

Or. en

Обосновка

За да бъде квалифицирано дадено вещество като приоритетно, следва да е достатъчно то да създава значителен риск в няколко държави членки, вместо в голяма част от държавите членки.

Изменение 110
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви***, мобилни*** и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда. ***Включени са също и нарушителите на функцията на ендокринната система, и веществата, класифицирани като PBT (устойчиви, биоакумулиращи и токсични), vPvB (много устойчиви и много акумулативни), PMT (устойчиви, мобилни и токсични) и vPvM (много устойчиви и много мобилни), според класовете на опасност съгласно Регламента относно класифицирането, етикетирането и опаковането.***

Or. en

Обосновка

Предложеното от Комисията определение за приоритетни опасни вещества не включва конкретно нарушителите на функцията на ендокринната система и новите класове на опасност: PBT (устойчиви, биоакумулиращи и токсични), vPvB (много устойчиви и много акумулативни), PMT (устойчиви, мобилни и токсични) и vPvM (много устойчиви и много мобилни) вещества. Всички те трябва да бъдат упоменати за правна съгласуваност с наскоро одобрения Делегиран акт 2022/3027 относно

„Класове опасност и критерии за класифицирането, етикетирането и опаковането (CLP) на вещества и смеси“, изменящ приложение I към Регламента CLP.

Изменение 111
Милан Бръглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране***, като вещества, нарушаващи функциите на ендокринната система, или като вещества, идентифицирани като PMT/vPvM (устойчиви, подвижни и токсични/много устойчиви, много подвижни),*** или като пораждащи еквивалентна степен на безпокойство, или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда***, и за които трябва да се предприемат мерки в съответствие с член 4, параграф 1, буква а), точка iv)***.

Or. en

Обосновка

Определението за приоритетни опасни вещества, предложено от Комисията, не включва изрично нарушителите на функцията на ендокринната система или веществата, които се определят като PMT/vPvM вещества. Научният комитет по здравни, екологични и възникващи рискове (НКЗЕВР) препоръчва изричното включване на тези три опасни класа в определението за приоритетни опасни вещества, като още една стъпка към постигане на целта „едно вещество – една оценка“. Освен това

се добавя препратка към разпоредба за 20-годишен срок за поетапно спиране на използването на тези вещества.

Изменение 112
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви***, мобилни*** и склонни към биоакумулиране ***или много устойчиви и много биоакумулиращи, или устойчиви, мобилни и токсични, или много устойчиви и много мобилни,*** или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда***, и за които трябва да бъдат предприети мерки съгласно член 4, параграф 1, буква а), точка iv)***.

Or. en

Обосновка

Определението за приоритетни опасни вещества произлиза от Конвенцията OSPAR, в която те са определени като вещества, които са устойчиви, склонни към биоакумулиране и токсични (PBT) или такива, които пораждат също толкова сериозни опасения. Веществата, които са много устойчиви и много биоакумулиращи или устойчиви, мобилни и токсични, или много устойчиви и много мобилни, пораждат също толкова сериозни опасения и поради това следва да бъдат изрично упоменати. Следва да се запази необходимостта от предприемане на мерки за преустановяване на използването на такива вещества, съгласно изискванията на приложимото законодателство.

Изменение 113
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в ***научни доклади, в*** съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като ***нарушители на функцията на ендокринната система или като вещества, определени като PMT/vPvM, или като*** пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда***, и за които следва да се предприемат мерки в съответствие с [препратка към мерки за поетапно прекратяване на използването на приоритетни опасни вещества в срок до 20 години от включването им в списъка]***.

Or. en

Обосновка

Предложеното от Комисията определение за приоритетни опасни вещества не включва изрично нарушителите на функцията на ендокринната система или веществата, които се определят като PMT/vPvM вещества (устойчиви, мобилни и токсични; много устойчиви много мобилни вещества). Тези три опасни класа два да бъдат упоменати за правна съгласуваност, тъй като ще бъдат включени в законодателството относно CLP. В резултат на това, например, приоритетни вещества 41, 55 и 58 (пиретроиди) и 46-47 (естрадиоли) ще бъдат етикетирани като приоритетни опасни вещества поради свойствата си, нарушаващи функцията на ендокринната система.

Изменение 114

Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в научни доклади, в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като ***нарушители на функцията на ендокринната система, или като вещества, определени като PMT/vPvM, или като*** пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство е от значение за водната среда.

Or. en

Изменение 115
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в ***научни доклади, в*** съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство,	(30а) „Приоритетни опасни вещества“ означава приоритетни вещества, които са обозначени като „опасни“ въз основа на това, че са признати в съответното законодателство на Съюза или в съответните международни споразумения като токсични, устойчиви и склонни към биоакумулиране или като пораждащи еквивалентно ниво на безпокойство, когато това безпокойство

когато това безпокойство е от значение за водната среда.

е от значение за водната среда.

Or. en

Обосновка

Даден научен доклад сам по себе си не следва да бъде основание за включване на веществото като приоритетно опасно вещество, тъй като това потенциално би могло да доведе до разширяване на обхвата и дори до несигурност, като същевременно ще отвлече вниманието от най-проблемните релевантни вещества.

Изменение 116
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква в
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 – точка 30 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30б) „специфични замърсители на речните басейни“ означава замърсители, които не са или вече не са определени като приоритетни вещества, но които държавите членки са определили въз основа на оценката на натиска и въздействието върху повърхностните водни обекти, извършена в съответствие с приложение II към настоящата директива, като представляващи значителен риск за или чрез водната среда на тяхна територия.“;	***заличава се***

Or. it

Изменение 117
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 – точка 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ метод, основан на ефекта.“;	***заличава се***

Or. it

Изменение 118
Карол Карски

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г
Директива 2008/105/ЕО
Член 2 — точка 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ метод, основан на ефекта**.“**;	***(35)*** „Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ метод, основан на ефекта***, въз основа на водещи доказателства от наличните научни познания“***;

Or. en

Обосновка

Трябва да бъдат установени СКОС за отделните вещества, въз основа на висококачествени научни данни. По отношение на приложенията на ЕВМ и ЕВТ са необходими повече научни резултати, стандарти и валидирани методи, а също и референтен документ с насоки.

Изменение 119
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ метод, основан на ефекта.“;	***(35)*** „Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ ***и научнообоснован*** метод, основан на ефекта.“;

Or. en

Изменение 120
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 – точка 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

„Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ ***метод, основан на ефекта***.“;	***(35)*** „Стандарт за качество на околната среда“ означава концентрацията на определени замърсители или група замърсители във водите, седимента или биотата, която не трябва да бъде превишавана, за да не се застрашат човешкото здраве и околната среда, или прагова стойност за неблагоприятното въздействие върху човешкото здраве или околната среда на такъв замърсител или група замърсители, измерена чрез подходящ ***и научнообоснован метод***.“;

Or. de

Изменение 121
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 37

Текст в сила	*Изменение*
	га) точка 37 се заменя със следното:
„Вода, използвана за употреба от човека“ има същото значение както в Директива 80/778/ЕИО, изменена с Директива ***98/83/ЕО***.	***„(37)*** „Водаизползвана за употреба от човека“ има същото значение както в Директива 80/778/ЕИО, изменена с Директива ***2020/2184/ЕО***.***“***

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

Техническо уточнение. Директивата за питейната вода, която е в сила понастоящем, е Директива (ЕС) 2020/2184. Другите две са отменени.

Изменение 122
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г б (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 2 — точка 40

Текст в сила	*Изменение*
	гб) Член 2, точка 40) се заменя със следното:
„норма за допустими емисии“ ***означава*** масата, изразена посредством определени конкретни показатели, концентрацията и/или нивото на ***емисиите***, които не може да бъдат превишавани по време на един или повече периоди от време***. Емисионните ограничения могат също*** да бъдат ***определени*** за ***някои*** групи, ***семейства*** или категории вещества, ***особено*** за ***определените съгласно член 16***.	***„(40)*** „норма за допустими емисии“ ***е*** масата, изразена посредством определени конкретни показатели, концентрацията и/или нивото на ***дадени емисии***, които не може да бъдат превишавани по време на един или повече периоди от време***; нормите за допустими емисии могат*** да бъдат ***определяни също така и*** за ***определени*** групи, ***класове*** или категории вещества, ***и по-специално*** за ***тези, изброени в приложение I от Директива 2008/105/ЕО***.
Емисионните ограничения за веществата се прилагат нормално в точката, където емисиите напускат инсталацията, без при определянето им да се взема под внимание разреждането. С оглед индиректни изливания във водите може да бъде взет предвид ефектът от пречиствателни станции за отпадни води когато се определят граничните стойности на емисия за съответните инсталации, като се осигури еквивалентно ниво на опазване на околната среда и се гарантира, че това не води до повишаване нивата на замърсяването ѝ.	Емисионните ограничения за веществата се прилагат нормално в точката, където емисиите напускат инсталацията, без при определянето им да се взема под внимание разреждането. С оглед индиректни изливания във водите може да бъде взет предвид ефектът от пречиствателни станции за отпадни води когато се определят граничните стойности на емисия за съответните инсталации, като се осигури еквивалентно ниво на опазване на околната среда и се гарантира, че това не води до повишаване нивата на замърсяването ѝ.“

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

Техническо уточнение. Член 16 от Рамковата директива за водите е заличен. Съответно следва да се направи препратка към съответния списък от приоритетни вещества в Приложение I към Директива 2008/105/ЕО.

Изменение 123
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2000/60/ЕО
Член 3 – параграф 4а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4а. При извънредни обстоятелства, възникнали по естествен начин, или форсмажорни обстоятелства, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, или ***значителни*** инциденти, свързани със замърсяване, които биха могли да засегнат водни обекти надолу по течението, разположени в други държави членки, държавите членки гарантират, че компетентните органи за водните обекти надолу по течението в тези държави членки, както и Комисията, са незабавно информирани и че е установено необходимото сътрудничество за разследване на причините и справяне с последиците от извънредните обстоятелства или инциденти.***;***	4а. При извънредни обстоятелства, възникнали по естествен начин, или форсмажорни обстоятелства, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, или инциденти, свързани със замърсяване, които биха могли да засегнат водни обекти надолу по течението, разположени в други държави членки, държавите членки гарантират, че компетентните органи за водните обекти надолу по течението в тези държави членки, както и Комисията, са незабавно информирани и че е установено необходимото сътрудничество за разследване на причините и справяне с последиците от извънредните обстоятелства или инциденти. ***Държавите членки също така уведомяват всяка друга държава членка, която би могла да бъде засегната неблагоприятно от замърсяването, възникнало на тяхна територия. Това следва да бъде доведено и до знанието на засегнатите страни във водосборните райони.***
	За усъвършенстване на сътрудничеството и на потока на информация в международен район на речен басейн, във всички международни райони на речни басейни следва да бъде въведена ясна

процедура за комуникация и реакция при извънредни ситуации.

Or. en

Изменение 124
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2000/60/ЕО
Член 3 – параграф 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4а. При извънредни обстоятелства, възникнали по естествен начин, или форсмажорни обстоятелства, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, или значителни инциденти, свързани със замърсяване, които биха могли да засегнат водни обекти надолу по течението, разположени в други държави членки, държавите членки гарантират, че компетентните органи за водните обекти надолу по течението в тези държави членки, както и Комисията, са незабавно информирани и че е установено необходимото сътрудничество за разследване на причините и справяне с последиците от извънредните обстоятелства или ***инциденти***;	4а. При извънредни обстоятелства, възникнали по естествен начин, или форсмажорни обстоятелства, по-специално силни наводнения и продължителни засушавания, или значителни инциденти, свързани със замърсяване, ***или други промени в състоянието на даден воден обект,*** които биха могли да засегнат водни обекти надолу по течението, разположени в други държави членки, държавите членки гарантират, че компетентните органи за водните обекти надолу по течението в тези държави членки, както и Комисията, са незабавно информирани и че е установено необходимото сътрудничество за разследване на причините и справяне с последиците от ***тези*** извънредните обстоятелства или ***промени***;

Or. cs

Изменение 125
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) ***държавите членки прилагат*** необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването ***с приоритетни вещества*** и ***специфични замърсители*** на ***речните басейни***, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	iv) ***Комисията приема*** необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването ***чрез емитиране, заустване*** и ***загуби*** на ***приоритетни вещества***, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества ***в рамките на подходящ срок и във всеки случай не по-късно от 20 години след като дадено приоритетно вещество е включено като опасно в част А от приложение I към Директива 2008/105/ЕО. Този срок се прилага, без да се засяга прилагането на по-строги срокове в което и да е друго приложимо законодателство на Съюза. Държавите членки прилагат такива мерки и вземат необходимите съответни мерки по отношение на специфични замърсители на речните басейни***.;

Or. en

Обосновка

В член 16, параграфи 1 и 6 от Рамковата директива за водите беше предвидено задължение на Комисията да прави предложения за контрол на приоритетните вещества (прогресивно намаляване на емисиите, заустванията и загубите), както и на приоритетните опасни вещества (пълно или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията). По отношение на последното изрично беше посочено, че срокът за тези мерки не надхвърля 20 години след приемането на тези предложения. Това е изпълнението от страна на ЕС на т. нар. цел на поколението, приета от Конвенцията OSPAR през 1995 г. Това трябва да се запази.

Изменение 126
Йесика Полфиард

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО

Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества. ***Тези мерки са насочени най-вече и приоритетно към елиминирането на замърсяването при източника***;

Or. en

Изменение 127
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества. ***Тези мерки следва да имат за цел преди всичко елиминирането на замърсяването при източника***;

Or. en

Обосновка

За да не се допуска и/или за да се предотврати замърсяване надолу по течението, следва приоритетно да се прилагат мерки при източника на замърсяване, вместо мерки в последната фаза.

Изменение 128
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества ***до нива, отговарящи на установените стандарти за качество на околната среда***;

Or. en

Обосновка

С това изменение се изяснява целта на текста.

Изменение 129
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на

приоритетни опасни вещества,;	приоритетни опасни вещества, ***с изключение на тези, които вече не се използват или произвеждат в Европа***;

Or. it

Изменение 130
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – точка 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества;	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно ***и без ненужно забавяне*** намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване***, без ненужно забавяне,*** на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества***.“***;

Or. cs

Изменение 131
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване	iv) държавите членки прилагат необходимите мерки за постепенно намаляване на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване

на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества***, както и на високите нива на вещества, пораждащи безпокойство***;

Or. en

Изменение 132
Естер де Ланге, Синди Франсен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4 – буква а
2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) държавите членки прилагат ***необходимите*** мерки за постепенно ***намаляване*** на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.;	iv) държавите членки прилагат ***предимно основани на източника*** мерки за постепенно ***елиминиране*** на замърсяването с приоритетни вещества и специфични замърсители на речните басейни, както и за пълното или поетапно прекратяване на емисиите, заустванията и загубите на приоритетни опасни вещества.**“**;

Or. en

Обосновка

Поради природната свързаност между държавите членки някои държави членки се оказват в позиция на „приемници“ на опасни вещества и следователно страдат от замърсяване, възникнало в други държави членки. Единственото решение е прилагане на общоевропейски основан на източници подход за недопускане на попадане на тези вещества в околната среда.

Изменение 133
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 4а (нова)
2000/60/ЕО
Член 4 – параграф 4 – буква в

Текст в сила	*Изменение*
	(4a) В член 4, параграф 4 буква в) се заменя със следното:
продължаването на сроковете трябва да се ограничи максимум до ***2*** актуализации на плана за управление на речния басейн, освен в случаите, когато естествените условия са такива, че целите не могат да бъдат постигнати в този период***;***	***„***продължаването на сроковете трябва да се ограничи максимум до ***три*** актуализации на плана за управление на речния басейн, освен в случаите, когато естествените условия са такива, че целите не могат да бъдат постигнати в този период***.“***

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

По отношение на много от водните обекти целите на Рамковата директива за водите няма да бъдат постигнати в понастоящем установения срок. От жизнено значение обаче е държавите членки да постигнат поставените цели. Затова се определя постижим срок.

Изменение 134
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение за определяне на техническите спецификации и стандартизираните методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите в съответствие с приложение V ***и*** за установяване на формати за докладване на данните за мониторинга и състоянието в съответствие с параграф 4. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 21, параграф 2.;	3. На Комисията се предоставя правомощието да приема ***делегирани*** актове за изпълнение за определяне на техническите спецификации и стандартизираните методи за анализ и мониторинг на състоянието на водите в съответствие с приложение V***. На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение*** за установяване на формати за докладване на данните за мониторинга и състоянието в съответствие с параграф 4. Тези актове за изпълнение се приемат в

съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 21, параграф 2.;

Or. en

Обосновка

Приемането на технически спецификации и стандартизирани методи изпълнява критериите за делегираните актове.

Изменение 135
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква а а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) добавя се следният параграф:
	"(3а) В срок до [две години след влизането в сила на настоящата директива] Комисията установява технически насоки и хармонизирани стандарти за целия ЕС за системи за постоянен и прецизен (онлайн) мониторинг на замърсяването за измерванията на качеството на водите.“

Or. en

Обосновка

От тези видове системи се очаква да информират много по-бързо съответните органи и обществеността.

Изменение 136
Александър Вондра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавят се следните параграфи 4 и 5:	***заличава се***
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.***	
5. ЕАОС гарантира, че информацията, предоставена в съответствие с параграф 4, се обработва и анализира редовно с цел да бъде на разположение чрез съответните портали на Съюза за повторно използване от Комисията и от съответните агенции на Съюза и с цел да се осигури на Комисията, на държавите членки и на обществеността актуална, обективна, надеждна и съпоставима информация, по-специално относно състоянието, в съответствие с Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета*.***	
**** Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация***	

за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

*** Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2007 г. за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (ОВ L 108, 25.4.2007 г., стр. 1).*

**** Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно отворените данни и повторното използване на информацията от обществения сектор (ОВ L 172, 26.6.2019 г., стр. 56).*

***** Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда (ОВ L 126 г., 21.5.2009 г., стр. 13).“;*

Or. en

Изменение 137
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на	***заличава се***

обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.***

Or. it

Изменение 138
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 ***и 2.4.3*** от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят ***директно*** на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

Схема за разширена отговорност на производителя следва да покрива разходите за събиране на данни, мониторинг и оценка, свързани с набелязаните вещества, както и субектите, засегнати от указаните в настоящата директива изисквания. За тази цел, в срок до [18 месеца след влизането в сила на настоящата директива] Комисията извършва предварителен анализ и оценка на въздействието на евентуална схема за разширена отговорност на производителя, като разглежда всички специфики и нужди, касаещи всяко от отделните набелязани вещества.

Or. en

Обосновка

Съгласно член 191, параграф 2, второ изречение от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) политиката на Съюза в областта на околната среда се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“.

Изменение 139
Йесика Полфиард

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 200/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие

с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.	с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член. ***За да се гарантира справедливо разпределяне на разходите за мониторинг на изпълнението на задълженията, указани в настоящата директива, се въвежда схема за разширена отговорност на производителя, отговаряща на принципа „замърсителят плаща“. Първият списък за наблюдение се приема до... [СП: моля, въведете датата = първия ден от месеца, следващ 24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива].***
	Or. en

Изменение 140
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*,	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с точка 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят ***изцяло, без необходимост да се отправя искане за тази информация от компетентните органи,*** на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в

Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

Or. cs

Изменение 141
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точка*** 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точки*** 1.3.4 ***и 2.4.3*** от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

Or. en

Обосновка

Новите изисквания за докладване на данните от мониторинга и данните за съответното състояние засягат единствено химичното и екологичното състояние на повърхностните води. Обхватът на изискванията следва да бъде разширен, за да включи и данни от мониторинга на химичното състояние на подземните води и съответния им статус.

Изменение 142
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точка*** 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точки*** 1.3.4 ***и 2.4.3*** от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

Or. en

Обосновка

Новите изисквания за докладване на данните от мониторинга и данните за съответното състояние засягат единствено химичното и екологичното състояние на повърхностните води. Обхватът на изискванията следва да бъде разширен, за да включи и данни от мониторинга на химичното състояние на подземните води и съответния им статус.

Изменение 143
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точка*** 1.3.4 от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.	4. Държавите членки гарантират, че наличните данни от индивидуалния мониторинг, събрани в съответствие с ***точки*** 1.3.4 ***и 2.4.3*** от приложение V, и полученото състояние в съответствие с приложение V се предоставят на обществеността и на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) поне веднъж годишно по електронен път в машинночитаем формат в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета** и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета***. За тези цели държавите членки използват форматите, установени в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

Or. en

Обосновка

Държавите членки следва да публикуват не само годишните данни от мониторинга на повърхностните води, но и тези, засягащи подземните води. Точка 1.4.3. засяга честотата на мониторинга на повърхностните води. Точка 2.4.3 засяга разпоредбите относно оперативния мониторинг на подземните води, където на свой ред е включена честотата на мониторинга.

Изменение 144
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 6 – буква б

Директива 2000/60/ЕО
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. ЕАОС гарантира, че информацията, предоставена в съответствие с параграф 4, се обработва и анализира редовно с цел да бъде на разположение чрез съответните портали на Съюза за повторно използване от Комисията и от съответните агенции на Съюза и с цел да се осигури на Комисията, на държавите членки и на обществеността актуална, обективна, надеждна и съпоставима информация, по-специално относно ***състоянието***, в съответствие с Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета****.	5. ЕАОС гарантира, че информацията, предоставена в съответствие с параграф 4, се обработва и анализира редовно с цел да бъде на разположение чрез съответните портали на Съюза за повторно използване от Комисията и от съответните агенции на Съюза и с цел да се осигури на Комисията, на държавите членки и на обществеността актуална, обективна, надеждна и съпоставима информация, по-специално относно ***химичното състояние***, в съответствие с Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета****.

Or. cs

Изменение 145
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 10 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) контрол на емисиите, основаващ се на най-добрите налични технологии;	а) контрол на емисиите, основаващ се на най-добрите налични технологии***, които ще бъдат определени от Комисията с подходящия делегиран регламент;***

Or. it

Изменение 146
Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7 – буква б
Директива 2000/60/ЕО
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Ако цел ***за качество***, качествен стандарт или ***праг***, установени по силата на настоящата директива, на директиви 2006/118/ЕО или 2008/105/ЕО или на друго законодателство на Съюза, изискват по-строги условия от произтичащите от прилагането на параграф 2, се установява съответно по-строг контрол на емисиите.;	3. Ако ***дадена*** цел ***в областта на околната среда***, ***включително*** качествен стандарт***, праг, пределни стойности и цели за намаляване по отношение на загуби, заустявания*** или ***емисии***, установени по силата на настоящата директива, на директиви 2006/118/ЕО или 2008/105/ЕО или на друго законодателство на Съюза, изискват по-строги условия от произтичащите от прилагането на параграф 2, се установява съответно по-строг контрол на емисиите.;

Or. en

Изменение 147
Милан Бръглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(7а) В член 11 параграф 1 се заменя със следното:
1. За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, като взема предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата	***„1***. За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, като взема предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки ***приоритизират мерките за контрол при източника съгласно съответното секторно законодателство на Съюза***

територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.	***относно замърсяването. Мерки в последната фаза се прилагат само в краен случай, ако мерките за контрол при източника не са довели до постигане на добро състояние на водните обекти. Програмите от мерки*** могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия. ***Комисията разработва насоки, които да осигурят критерии за оценка на прилагането на мерки за контрол при източника, както и на необходимостта от предприемане на допълнителни мерки в крайната фаза.“***

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

Член 11 „Програма от мерки“ от Рамковата директива за водите следва да позволява предприемане на мерки за контрол при източника за предотвратяване на замърсяване съгласно член 191, параграф 2 от ДФЕС и с цел подпомагане на държавите членки в изпълнението на целите в областта на околната среда, съгласно указаното в член 4 от Рамковата директива за водите. Необходими са насоки относно критериите за определяне на това дали са изчерпани всички пропорционални мерки за контрол при източника, преди да бъдат приложени мерки в крайната фаза. Критериите следва да отчитат данните за емисиите от инвентаризациите на емисиите.

Изменение 148
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 7а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(7a) В член 11 параграф 1 се заменя със следното:
1. За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, като ***взема*** предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.	**„**1. За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, ***в която предимство имат мерките за контрол при източника. Решения в крайната фаза следва да бъдат прилагани само в краен случай, ако контролът при източника не доведе до постигане на добро състояние на водните обекти,*** като ***се вземат*** предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел постигане на целите, установени в член 4***. Комисията разработва насоки, определящи критерии за оценка на прилагането на мерки за контрол при източника, както и на необходимостта от предприемане на допълнителни мерки в крайната фаза***. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.**“**

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

Опцията за пречистване в крайната фаза винаги трябва да се прилага паралелно с мерки за контрол при източника, тъй като пречистването в крайната фаза няма да може да реши проблема за всички различаващи се по своя размер пречиствателни станции.

Изменение 149
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) мерки за отстраняване замърсяването на повърхностните води с приоритетни опасни вещества и за прогресивно намаляване на замърсяванията с други вещества, които биха попречили на държавите членки да постигнат екологичните цели за повърхностните водни обекти, определени в член 4;	к) мерки за отстраняване замърсяването на повърхностните води с приоритетни опасни вещества и ***високи нива на вещества, пораждащи безпокойство, и*** за прогресивно намаляване на замърсяванията с други вещества, които биха попречили на държавите членки да постигнат екологичните цели за повърхностните водни обекти, определени в член 4***;***;

Or. en

Изменение 150
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 3 – точка 4 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) мерки за отстраняване замърсяването на повърхностните води с приоритетни опасни вещества и за прогресивно намаляване на замърсяванията с други вещества, които биха попречили на държавите членки да постигнат екологичните цели за повърхностните водни обекти, определени в член 4;	*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. cs

Изменение 151
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 5 – второ тире

Текст в сила	*Изменение*
	(8а) В Член 11, параграф 5, втора алинея се заменя със следното:
— съответните разрешителни се проверяват и преразглеждат, когато е необходимо;	— съответните разрешителни се проверяват и преразглеждат, когато е необходимо***, като в извънредни случаи се спират временно***; ***Затова, преди издаването на разрешителното, държавите членки гарантират провеждане на консултация с водоснабдителите. Органите вземат под внимание тази информация при определянето на условията за издаване на разрешителни,“***

Or. en

(32000L0060)

Изменение 152
Йесика Полфиард

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 8 а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 11 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(8а) В член 11 параграф 1 се заменя със следното:
За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, като ***взема*** предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел	За всеки район на речен басейн или част от международен такъв на нейна територия, всяка държава-членка разработва и установява програма от мерки, ***в която предимство имат мерките за контрол при източника.***

постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.

Ако мерките за контрол при източника не доведат до постигане на добро състояние на водните обекти, в краен случай следва да се прилагат мерки в крайната фаза, като ***се вземат*** предвид резултатите от анализите, изискуеми по член 5, с цел постигане на целите, установени в член 4. Тези програми от мерки могат да препращат към мерките следващи от законодателството, прието на национално ниво и покриващи цялата територия на държавата-членка. Когато това е подходящо, държавата-членка може да приеме мерки, приложими за всички райони на речни басейни и/или части от международни райони на речни басейни, попадащи на нейна територия.**“**

Or. en

(32000L0060)

Изменение 153
Александър Вондра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2000/60/ЕО
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато пред държава членка стои за разрешаване проблем, който има влияние върху управлението на нейните води, но не може да бъде разрешен от тази държава членка, тя ***уведомява*** Комисията и всяка друга засегната държава членка и прави препоръки за разрешаването му.	1. Когато пред държава членка стои за разрешаване проблем, който има влияние върху управлението на нейните води, но не може да бъде разрешен от тази държава членка, тя ***може да уведоми*** Комисията и всяка друга засегната държава членка и прави препоръки за разрешаването му.

Or. en

Изменение 154
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2000/60/ЕО
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Засегнатите държави членки си сътрудничат за установяване на източниците на проблемите, посочени в параграф 1, и на мерките, необходими за решаването на тези проблеми.	***Комисията отговоря на всички нотификации от държавите-членки в 6 месечен срок. Когато става въпрос за несъответствие с изискванията за добро химично състояние, Комисията предприема действия съгласно член 7, буква а) от Директива 2008/105/ЕО.*** Засегнатите държави членки си сътрудничат за установяване на източниците на проблемите, посочени в параграф 1, и на мерките, необходими за решаването на тези проблеми.

Or. en

Обосновка

В член 12, параграф 1, Комисията предлага държавите членки да бъдат задължени да уведомяват нея и останалите държави членки относно въпроси, с които не могат да се справят на национално равнище, вместо да използват настоящия факултативен доклад. Същевременно Комисията предлага да се заличи нейното задължение да предприема последващи мерки. Това е неприемливо, още повече, че действията при източника могат да бъдат изпълнявани почти единствено на равнище ЕС. Въпреки че държавите членки могат да предприемат някои мерки на равнище ЕС, Комисията следва да бъде изцяло отговорна за предприемането на мерки.

Изменение 155
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2000/60/ЕО
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Държавите членки отговарят своевременно и не по-късно от ***три месеца*** след уведомлението от друга държава членка в съответствие с параграф 1.	Държавите членки отговарят своевременно и не по-късно от ***1 месец*** след уведомлението от друга държава членка в съответствие с параграф 1.

Or. en

Обосновка

Необходим е по-бърз отговор, за да може да се реагира по-добре на проблемни събития, свеждайки до минимум въздействието върху човешкото здраве и върху екосистемата.

Изменение 156
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива 2000/60/ЕО
Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Комисията се уведомява и се приканва да участва и да подпомага всяко сътрудничество по смисъла на параграф 2. Когато е целесъобразно, Комисията, като взема предвид докладите, изготвени съгласно член 13, преценява дали е необходимо да се предприемат допълнителни действия на равнището на Съюза, за да се намали трансграничното въздействие върху водните обекти.;	3. Комисията се уведомява и ***може да*** се приканва да участва и да подпомага всяко сътрудничество по смисъла на параграф 2. Когато е целесъобразно, Комисията, като взема предвид докладите, изготвени съгласно член 13, преценява дали е необходимо да се предприемат допълнителни действия на равнището на Съюза, за да се намали трансграничното въздействие върху водните обекти.;

Or. en

Обосновка

Участието на Комисията в съответни действия за оказване на помощ следва да се решава от засегнатите държави членки.

Изменение 157
Естер де Ланге, Синди Франсен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 9 а (нова)
2000/60/ЕО
Член 12 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9а) Комисията представя законодателна рамка за европейски подход, основан на предприемане на мерки при източника, за предотвратяване на замърсявания от опасни вещества и устойчиви химикали, за да могат всички държави членки да предприемат действия срещу отрицателните последици от такива опасни вещества и устойчиви химикали.

Or. en

Обосновка

Поради природната свързаност между държавите членки някои държави членки се оказват в позиция на „приемници“ на опасни вещества и следователно страдат от замърсяване, възникнало в други държави членки. Единственото решение е прилагане на общоевропейски основан на източници подход за недопускане на попадане на тези вещества в околната среда.

Изменение 158
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 10
Директива 2000/60/ЕО
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) в член 15 параграф 3 се заличава;	***заличава се***

Or. en

Изменение 159
Милан Брълглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 10
Директива 2000/60/ЕО
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) в член 15 параграф 3 се заличава;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Разпоредбата на член 15, параграф 3 от Рамковата директива за водите възлага на държавите членки да представят в срок от три години от публикуването на всеки план за управление на речния басейн междинен доклад, описващ напредъка в изпълнението на планираната програма от мерки. Тази разпоредба не следва да се заличава и следва да остане в съответното законодателство, за да може да се проследява междинният напредък в изпълнението на мерките по плановете за управление на речните басейни.

Изменение 160
Милан Брълглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 10 а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 15 – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(10a) В член 15 параграф 3 се заменя със следното:
В тригодишен срок от публикуването на всеки план за управление на речен басейн или актуализацията по член 13, държавите-членки предоставят междинен доклад за напредъка в прилагането на планираните програми от мерки.	**„**В тригодишен срок от публикуването на всеки план за управление на речен басейн или актуализацията по член 13, държавите-членки предоставят междинен доклад за напредъка в прилагането на планираните програми от мерки.

Комисията приема насоки и образци относно съдържанието, структурата и формата на междинните доклади, посочени в първата алинея, не по-късно от... [въведете дата: шест месеца след влизане в сила на настоящата директива***].***"

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

С член 15, параграф 3 от РДВ се възлага на държавите членки да представят в срок от три години от публикуването на всеки план за управление на речния басейн междинен доклад, описващ напредъка в изпълнението на планираната програма от мерки. Тази разпоредба не следва да се заличава и следва да остане в съответното законодателство, за да може да се проследява междинният напредък в изпълнението на мерките по плановете за управление на речните басейни. За да се гарантира яснота и последователност в докладите на държавите членки, Комисията следва да приеме подходящи насоки.

Изменение 161
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 10а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 15 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10а) добавя се следният параграф:
	"3а. Комисията отхвърля плановете за управление на речните басейни, представени от държавите членки, ако тези планове не включват елементите, изброени в приложение VII към настоящата директива.“

Or. en

Изменение 162

Улрике Мюлер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 11
Директива 2000/60/ЕО
Член 16 и член 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) членове 16 и 17 се заличават;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

В членове 16 и 17 се съдържат ценни разпоредби относно оценката и управлението на риска. Първоначалният текст трябва да бъде запазен по принцип.

Изменение 163
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 11
Директива 2000/60/ЕО
Членове 16 и 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) членове 16 и 17 се заличават;	***заличава се***

Or. en

Изменение 164
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 11 а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Член 16 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(11а) В член 16 параграф 1 се заменя със следното:
1. Европейският парламент и Съветът	**„**1. Европейският парламент и Съветът

приемат специфични мерки срещу замърсяването на водите с отделни замърсители или групи замърсители, представляващи съществен риск за или посредством водната среда, включително подобни рискове за водите, използвани за черпене на питейна вода. Мерките, предприети спрямо тези замърсители, целят прогресивното им намаляване и, за приоритетните опасни вещества, съгласно член 2, параграф 30, отстраняването – пълно или поетапно на заустванията, емисиите и увредите. Такива мерки биват приемани след предложения, предоставени от Комисията, в съответствие с процедурите, залегнали в Договора.	приемат специфични мерки срещу замърсяването на водите с отделни замърсители или групи замърсители, представляващи съществен риск за или посредством водната среда, включително подобни рискове за водите, използвани за черпене на питейна вода. Мерките, предприети спрямо тези замърсители, целят прогресивното им намаляване и, за приоритетните опасни вещества, съгласно член 2, параграф 30, отстраняването – пълно или поетапно на заустванията, емисиите и увредите ***при източника***. Такива мерки биват приемани след предложения, предоставени от Комисията, в съответствие с процедурите, залегнали в Договора.**“**

Or. en

(32000L0060)

Изменение 165
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 12 – буква а
Директива 2000/60/ЕО
Член 18 – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) обобщение на всички предложения, мерки за контрол и стратегии за контрол на химическото замърсяване или за пълното или поетапното премахване на опасните вещества**;**;	д) обобщение на всички предложения, мерки за контрол и стратегии за контрол на химическото замърсяване или за пълното или поетапното премахване на опасните вещества ***и на високите нива на вещества, пораждащи безпокойство***;

Or. en

Изменение 166

Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 14
Директива 2000/60/ЕО
Член 20а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 20, параграф 1, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ***[СП: моля да поставите датата*** на ***влизането в сила на настоящата директива]***.	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 20, параграф 1, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ***36 месеца от издаването*** на ***референтните насоки за методите, основани на ефекта***.

Or. it

Изменение 167
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 14
Директива 2000/60/ЕО
Член 20а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. ***На държавите членки трябва да бъде предоставено достатъчно време да определят и уведомят съответните си експерти.***

Or. en

Изменение 168

Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 15
Директива 2000/60/ЕО
Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.	1. Комисията се подпомага от комитет***, в който, в качеството на представители на държавите членки, участват експертите в областта на осъществяване и управление на водни защитни и регулиращи съоръжения, водоснабдяване и използване на водите с преобладаваща употреба за напояване и за дейности по защита на околната среда***. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.

Or. it

Изменение 169
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 18
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VII – част А – точка 7.7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7.7. обобщение на мерките, предприети за намаляване на емисиите на приоритетни вещества и за поетапно прекратяване на емисиите на приоритетни опасни вещества;;	7.7. обобщение на мерките, предприети за намаляване на емисиите на приоритетни вещества и ***на високите нива на вещества, пораждащи безпокойство, както и*** за поетапно прекратяване на емисиите на приоритетни опасни вещества ***и на високи нива на вещества, пораждащи безпокойство***;;

Or. en

Изменение 170
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 18 а (нова)
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VII – част А – точка 7.7 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) В приложение VII, част А, точка 7.7 се добавя следната точка:
	7.7а Обобщение на мерките, предприети за цифровизация на водния сектор.

Or. en

Изменение 171
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 19
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VIII

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) приложение VIII се изменя в съответствие с приложение II към настоящата директива;	***заличава се***

Or. it

Изменение 172
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 20
Директива 2000/60/ЕО
Приложения IX и X

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) ***приложение*** X се заличава.	(20) ***Приложения IX и*** X се заличават.

Or. en

Обосновка

Техническо уточнение. Всички препратки към Приложение IX в преразгледания текст на Рамковата директива за водите са заличени. Следователно приложение IX може да бъде отменено.

Изменение 173
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2
Директива 2006/118/ЕО
Член 1 – първа алинея – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящата директива се въвеждат специфични мерки за предотвратяване и контрол на замърсяването на подземните води за постигане на екологичните цели, посочени в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2000/60/ЕО. Тези мерки включват следното:	1. С настоящата директива се въвеждат специфични мерки за предотвратяване и контрол на замърсяването на подземните води за постигане на екологичните цели, посочени в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2000/60/ЕО. ***С приоритет се прилагат ограниченията и другите мерки за контрол при източника.*** Тези мерки включват следното:

Or. en

Изменение 174
Йесика Полфиард

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2
Директива 2006/118/ЕО
Член 1 – първа алинея – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящата директива се въвеждат специфични мерки за предотвратяване и контрол на замърсяването на подземните води за постигане на екологичните цели, посочени в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2000/60/ЕО. Тези мерки включват следното:	1. С настоящата директива се въвеждат специфични мерки за предотвратяване и контрол на замърсяването на подземните води за постигане на екологичните цели, посочени в член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2000/60/ЕО. Тези мерки***, сред които контролът при източника се ползва с предимство,*** включват следното:

Or. en

Изменение 175
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2
2006/118/ЕО
Член 1 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) критерии за оценка на доброто екологично състояние на подземните води.

Or. en

Обосновка

За опазване на водните екосистеми и тяхното биологично разнообразие са необходими критерии за оценка.

Изменение 176
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2
Директива 2006/118/ЕО
Член 1 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

ба) критерии за оценка на доброто екологично състояние на подземните води.

Or. en

Обосновка

За опазване на водните екосистеми и тяхното биологично разнообразие са необходими критерии за оценка на доброто екологично състояние на подземните води.

Изменение 177
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) прагови стойности, установени на равнището на Съюза в съответствие с член 8, параграф 3 и посочени в част Г от приложение II към настоящата директива.;	в) прагови стойности, установени на равнището на Съюза в съответствие с член 8, параграф 3 и посочени в част Г от приложение II към настоящата директива.; ***Праговите стойности, приложими по отношение на подземните води, не са по-високи от съответните СКОС за повърхностните води, като се има предвид, че екосистемите на подземните води са по-уязвими на стресови фактори и необратими вреди, в сравнение със сладководните екосистеми.“***

Or. en

Обосновка

Това е в съответствие с документа с насоки на ЕАЛ EMA/CVMP/ERA/103555/2015, както и със становището на НКЗЕВР относно стандартите за подземните води.

Изменение 178
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини,

Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква а
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***прагови стойности, установени*** на ***равнището*** на ***Съюза в съответствие с член 8, параграф 3 и посочени в част Г от приложение II към настоящата директива.***;	в) ***стандартите за качество*** на ***околната среда, определени*** на ***европейско равнище, които гарантират съответствие между държавите членки, като се избягва неравенство при химическото класифициране***;

Or. it

Изменение 179
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква б
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Праговите стойности, посочени в параграф 1, буква в), могат да бъдат установени на национално равнище, на равнище район на речен басейн или участък от международен район на речен басейн, намиращ се на територията на държава членка, или на равнище едно или група подземни водни тела.;	***заличава се***

Or. it

Изменение 180
Розана Конте, Силвия Сардоне, Изабела Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква в
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) параграф 5 се заменя със следното:	***заличава се***
„5.	
Всички прагови стойности, посочени в параграф 1, се публикуват в плановете за управление на речните басейни, изготвяни в съответствие с член 13 от Директива 2000/60/ЕО, заедно с обобщение на информацията, посочена в част В от приложение II към настоящата директива.	
До [да се въведе от Службата за публикации: моля, въведете датата = първия ден от месеца, следващ 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] държавите членки информират Европейската агенция по химикали (ECHA) за националните прагови стойности, посочени в параграф 1, буква б). ECHA прави тази информация обществено достояние.;	

Or. it

Изменение 181
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква г
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите-членки изменят списъка на прагови стойности, прилагани на	***заличава се***

тяхната територия, винаги когато нова информация за замърсителите, групите на замърсители или показателите на замърсяване покаже, че следва да бъде установена прагова стойност за допълнително вещество, че съществуваща прагова стойност следва да бъде изменена или че праговата стойност, изключена преди това от списъка, следва да бъде въведена повторно. Ако на равнището на ЕС са определени или изменени прагови стойности, държавите членки приспособяват към тези стойности списъка на праговите стойности, прилагани на територията им. ;

Or. it

Изменение 182
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 – буква г
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изменят списъка на прагови стойности, прилаган на тяхната територия, винаги когато нова информация за замърсителите, групите на замърсители или показателите на замърсяване покаже, че трябва да бъде установена прагова стойност за допълнително вещество, че съществуваща прагова стойност трябва да бъде изменена или че праговата стойност, премахната преди това от списъка, трябва да бъде въведена отново. Ако съответните прагови стойности бъдат установени или изменени на равнището на Съюза, държавите членки адаптират списъка на праговите стойности, прилагани на	Държавите членки изменят списъка на прагови стойности, прилаган на тяхната територия, винаги когато нова информация за замърсителите, групите на замърсители или показателите на замърсяване***, като се вземе предвид и принципът на предпазните мерки,*** покаже, че трябва да бъде установена прагова стойност за допълнително вещество, че съществуваща прагова стойност трябва да бъде изменена или че праговата стойност, премахната преди това от списъка, трябва да бъде въведена отново. Ако съответните прагови стойности бъдат установени или изменени на равнището на Съюза, държавите членки адаптират списъка на

техните територии, към тези стойности. ***;***	праговите стойности, прилагани на техните територии, към тези стойности.

Or. cs

Изменение 183
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 3 – параграф 7

Текст в сила	*Изменение*
	(4a) В член 3 параграф 7 се заменя със следното:
До 22 декември 2009 г. Комисията публикува доклад въз основа на информацията, ***предоставена от държавите-членки*** съгласно параграф 5.	***Комисията публикува доклад относно националните прагови стойности, посочени в параграф 1, буква б)***, ***една година след като държавите членки предоставят тази информация на ЕСНА*** съгласно параграф 5.***“***

Or. en

(32006L0118)

Обосновка

Датата, посочена в първоначалния текст на член 3, параграф 7 от Директива 2006/118/ЕО, се отнася до настоящото задължение на държавите членки да установят национални прагови стойност до 22 декември 2008 г. съгласно член 3, параграф 5. В преразгледания от Комисията текст член 3, параграф 5 е изменен и държавите членки трябва да уведомят ЕСНА за националните прагови стойности 18 месеца след влизане в сила на директивата за изменение.

Изменение 184
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива 2006/118/ЕО

Член 4 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) стойностите на стандартите за качество на подземните води, изброени в приложение I, и съответните прагови стойности, установени съгласно член 3, параграф 1, букви б) и в) не са превишени в никой от пунктовете за мониторинг в това подземно водно тяло или в група подземни водни тела; о;	***заличава се***

Or. it

Изменение 185
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 5 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) В член 6 се добавя следният параграф 2а:
	„2а. Държавите членки предприемат необходимите мерки за защита от замърсяване или пресушаване на уязвимите територии като зависимите от подземни води обекти по „Натура 2000“.“

Or. en

Изменение 186
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО

Член 6а – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, за да състави, с оглед на научните доклади, изготвени от ECHA, списък на веществата, за които държавите членки трябва да събират данни за мониторинг в целия Съюз, и да определи форматите, които държавите членки трябва да използват, за да докладват на Комисията резултатите от този мониторинг и свързаната с него информация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 2.	На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, за да състави, с оглед на научните доклади, изготвени от ECHA, списък на веществата, за които държавите членки трябва да събират данни за мониторинг в целия Съюз, и да определи форматите, които държавите членки трябва да използват, за да докладват на Комисията резултатите от този мониторинг и свързаната с него информация. ***Посочени са техники и аналитични методи, които са еднакви за всички държави членки с цел избягване формиране на несъпоставими данни.*** Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 2.

Or. it

Изменение 187
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат максимум пет вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред	В списъка за наблюдение се съдържат максимум пет вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи ***или прекомерна бюрократична тежест*** за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка

веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

за наблюдение, се избират сред веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. de

Изменение 188
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат максимум пет вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат максимум пет вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи ***или да предполагат административен капацитет*** за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. en

Изменение 189
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат ***максимум*** пет вещества или групи вещества ***и се посочват матриците*** за ***мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата,*** които ***подлежат на включване в списъка за наблюдение***, ***се избират сред веществата,*** за ***които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и*** за ***които данните от мониторинга не са достатъчни***. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат ***поне*** пет вещества или групи вещества***,*** ***които са подбрани сред веществата,*** за ***които наличната информация сочи, че могат да породят значим риск на равнището на ЕС за водната среда или посредством нея, и*** за които ***данните от мониторинга са недостатъчни***, ***и се конкретизират матриците*** за ***мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи*** за ***компетентните органи***. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство. ***В първия списък за наблюдение се съдържат сулфати.***

Or. en

Обосновка

Следва да бъде определен минимален вместо максимален брой вещества от списъка за наблюдение. Сулфатите са често срещан замърсител в отпадъчните води от химическата, минната, металообработващата и целулозната промишленост. Сулфатите са изброени между ключовите замърсители в приложение II, част Б. Той следва да бъде включен в списъка за наблюдение, за да се разполага с достатъчно данни от мониторинг.

Изменение 190
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6

Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат ***максимум пет*** вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред веществата, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Този списък за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. en

Изменение 191
Улрике Мюлер

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение. ***Комисията преценява дали включването на нерелевантните метаболити на пестициди (NrMs) в списъка за наблюдение е необходимо за подобряване на достъпа до данни***

относно тяхното наличие с оглед на обхвата на настоящата директива.

Or. en

(Това изменение съответства на изменение в приложение I, таблица, ред 7 към Директива 2008/105/ЕО.)

Обосновка

Директива за питейната вода (ЕС) 2020/2184 не определя допустими стойности за нерелевантните метаболити на пестициди (NrMs). Тъй като стандартите за качество на питейната вода следва да бъдат на относително най-високо равнище в сравнение с други стандарти за качество на водата, не става ясно защо следва да се прилагат по-строги стандарти за други видове вода. Вместо това Комисията следва да обмисли добавянето на NrMs в списъците за наблюдение да бъде предвидено съгласно член 2, параграф 6 и член 3, параграф 7 от предложението.

Изменение 192
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат ***установени*** подходящи методи за мониторинг на ***пластмасови*** микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, ***тези вещества*** се включват в списъка за наблюдение.	***Във възможно най-кратък срок и не по-късно от 18 месеца*** след ***датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение се определят*** подходящи методи за мониторинг на ***пластмасовите*** микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност**.** Веднага след като бъдат ***идентифицирани методите за мониторинг***, ***пластмасовите микрочастици и избраните гени за антимикробна резистентност*** се включват в списъка за наблюдение.

Or. en

Изменение 193

Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност ***след обществени обсъждания и участие на съответните заинтересовани лица***, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.

Or. en

Изменение 194
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение ***без ненужно забавяне***.

Or. cs

Изменение 195
Карол Карски

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО

Член 6 а – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:	ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид ***водещите доказателства от научни познания и*** следната информация:

Or. en

Обосновка

Методите за мониторинг, които не се основават на солидна научна основа, евентуално ще доведат до подвеждащи данни, които биха могли да създадат ненужно обществено безпокойство, като по този начин определянето на това какво представлява „подходящи методи за мониторинг“ следва да се извърши въз основа на водещи научни доказателства и като се вземе предвид значението на въздействието върху околната среда и общественото здраве.

Изменение 196
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:	ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид ***основните научни знания и*** следната информация:

Or. it

Изменение 197
Виле Ниенистьо

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:	ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества ***и показатели*** за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:

Or. en

Изменение 198
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:	ЕСНА изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества ***и показатели*** за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:

Or. en

Обосновка

Трябва да се гарантира, че констатациите относно опазването на водните екосистеми, по-специално подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие, са включени в актуализирането на регламентите за управление на подземните води и други съответни регламенти. Замърсяващите материали и термичните замърсители оказват въздействие върху биоценозите в подземните води и техните екосистемни услуги за запазване чистотата на подземните води като важен източните на питейна вода.

Изменение 199
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а– параграф 1 – алинея 4 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) информация за производствения обем, начините на употреба, присъщите свойства (включително мобилност в почвите и, когато е уместно, размер на частиците), концентрациите в околната среда и неблагоприятните въздействия на дадено вещество или група вещества върху човешкото здраве и водната среда, включително информация, събрана в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета***, Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета****, Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета*****, Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета******, Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета******* и Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета********;	д) информация за производствения обем, начините на употреба, присъщите свойства (включително мобилност в почвите и, когато е уместно, размер на частиците), концентрациите в околната среда и неблагоприятните въздействия на дадено вещество или група вещества върху човешкото здраве и водната среда, включително информация, събрана в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета***, Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета****, Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета*****, Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета******, Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета******* и Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета********, ***включително насоки, получени от прилагането, като например насоките на Европейската агенция по лекарствата за оценка на рисковете за околната среда и здравето от наличието на ветеринарни лекарствени продукти в подземните води (EMA/CVMP/ERA/103555/2015 от 30 април 2018 г.)***;

Or. en

Обосновка

Трябва да се гарантира, че констатациите относно опазването на водните екосистеми, по-специално подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие, са включени в актуализирането на регламентите за управление на подземните води и други съответни регламенти. Замърсяващите материали и термичните замърсители оказват въздействие върху биоценозите в подземните води и техните екосистемни услуги за запазване чистотата на подземните води като

важен източните на питейна вода.

Изменение 200
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 1 – алинея 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или на други прогнозни оценки, както и ***данни*** и ***информация*** от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като се използват възможностите, ***предлагани от*** изкуствения интелект**,** усъвършенствания анализ и обработка на данни;	е) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за ***въздействието на замърсяващите материали и термичните замърсители, както и въздействието на надземните и подземните мини, кариери и тунели върху подземните водни екосистеми и зависимите от подземни води екосистеми и тяхното биологично разнообразие, за*** тенденции и прогнози, основани на моделиране или на други прогнозни оценки, както и ***информация*** и ***данни, събрани*** от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като се използват ***предимствата на*** възможностите, ***които се откриват благодарение на*** изкуствения интелект ***и*** усъвършенствания анализ и обработка на данни;

Or. en

Обосновка

Трябва да се гарантира, че констатациите относно опазването на водните екосистеми, по-специално подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие, са включени в актуализирането на регламентите за управление на подземните води и други съответни регламенти. Замърсяващите материали и термичните замърсители оказват въздействие върху биоценозите в подземните води и техните екосистемни услуги за запазване чистотата на подземните води. Следва също така да се вземе предвид въздействието на надземните и подземните мини,

кариери и тунели.

Изменение 201
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6а – параграф 1 – алинея 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или на други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като се използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни;	е) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за ***въздействието на замърсяващите материали и термичните замърсители върху подземните водни екосистеми и зависимите от подземни води екосистеми и тяхното биологично разнообразие, за*** тенденции и прогнози, основани на моделиране или на други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място или данни от гражданската наука, като се използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и обработка на данни;

Or. en

Обосновка

Трябва да се гарантира, че констатациите относно опазването на водните екосистеми, по-специално подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие, са включени в актуализирането на регламентите за управление на подземните води и други съответни регламенти. Замърсяващите материали и термичните замърсители оказват въздействие върху биоценозите в подземните води и техните екосистемни услуги за запазване чистотата на подземните води като важен източните на питейна вода.

Изменение 202
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първият списък за наблюдение се съставя до ... [Служба за публикации: моля въведете датата = първия ден от месеца, следващ 24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива]. След това списъкът за наблюдение се актуализира на всеки 36 месеца.	Първият списък за наблюдение се съставя до ... [Служба за публикации: моля въведете датата = първия ден от месеца, следващ 24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива]. След това списъкът за наблюдение се актуализира на всеки 36 месеца ***или веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасовите микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност***.

Or. en

Изменение 203
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки ***извършват*** мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг започва в рамките на шест месеца след съставянето на списъка за наблюдение.	Държавите членки ***прилагат механизми за*** мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг започва в рамките на шест месеца след съставянето на списъка за наблюдение.

Or. en

Обосновка

Изясняването на този текст да предвижда възможност да се делегира мониторинга на централизиран Европейски механизъм за мониторинг.

Изменение 204
Карол Карски

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки извършват мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг ***започва*** в рамките на ***шест*** месеца след съставянето на списъка за наблюдение.	Държавите членки ***могат да*** извършват мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг ***може да започне*** в рамките на ***девет*** месеца след съставянето на списъка за наблюдение.

Or. en

Обосновка

Държавите членки не са задължени да извършват мониторинг на нови вещества или групи вещества, включени в списъка за наблюдение - това задължение следва да остане препоръчително.

Изменение 205
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка държава членка избира поне ***една станция*** за мониторинг плюс брой станции, равен на общата площ в km2 на	Всяка държава членка избира поне ***две станции*** за мониторинг плюс брой станции, равен на общата площ в km2 на

подземните водни обекти, разделена на ***60*** 000 (закръглен до най-близкото цяло число).	подземните водни обекти, разделена на ***10*** 000 (закръглен до най-близкото цяло число).

Or. en

Обосновка

Всяка държава членка следва да има най-малко две станции за мониторинг на списъка за наблюдение на подземните води. С оглед на допълнителните станции за мониторинг прилагането на делител 60 000 би означавало, че всяка държава членка, чиято площ е по-малка от 30 000 km2, не би имала нито една допълнителна станция за мониторинг (т.е. 4 държави членки). Други 11 държави членки биха имали само една допълнителна станция. Германия би имала само шест допълнителни станции, а Франция като най-голямата държава членка – 11 повече. Това не е достатъчно, за да се осигури представителна информация за състоянието на замърсяването. Следва да има една допълнителна станция за мониторинг за всеки 10 000 km2.

Изменение 206
Марина Месюр

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членка извършват оценка на всеки две години на въздействието върху качеството на водата от икономическото развитие на отраслите, свързани с енергийния преход, като например минния сектор, и информират Комисията за новооткритите заплахи, за да се актуализира списъка за наблюдение в съответствие с това. Оценката е леснодостъпна за обществеността.

Or. en

Обосновка

Съответствието на ЕС с неговите цели за постигане на въглеродна неутралност не трябва да бъдат постигнати за сметка на обширно и неопределено екологичното въздействие върху нашите екосистеми и биологично разнообразие. Държавите членки

трябва да следят най-новите научни публикации, за да оценяват по-добре заплахите, произтичащи от някои нововъзникващи сектори.

Изменение 207
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Добавя се следният член 6аа:
	„Член 6аа
	Водочерпене на подземни води за термална употреба
	Подпочвените води може да се добиват за термална употреба само ако това не оказва неблагоприятно въздействие върху съществуваща подземна водна екосистема в резултат на водочерпене и след това повторно връщане на водата в подпочвените водни пластове. Компетентните органи предприемат също така всички необходими мерки за постепенно намаляване до минимум на въведените от човека топлина, охлаждане или замърсени повърхностни води в подземните води, за да се гарантира защита на подземните водни екосистеми и на други водни и сухоземни екосистеми, когато тези екосистеми, тяхното биологично разнообразие и употреба им зависят от съответното подземно водно тяло. Мерките, които се изискват за тази цел, са включени в програмата за мерки съгласно член 11 от Директива 2000/60/ЕО. Европейската комисия не по-късно от [до Службата за публикации: Моля, въведете датата = четири години след датата на влизане в сила на настоящата директива] оценка на

топлинните въздействия върху подземните води, за да се гарантира защитата на екосистемите на подземните води, както и на други водни екосистеми, които зависят от съответното подземно водно тяло, която да бъде придружена, ако е целесъобразно, от законодателно предложение до Европейския парламент и до Съвета.

Or. en

Обосновка

Подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие все още не са ефективно защитени от настоящата директива. От последното изменение на Директивата за подпочвените води научните изследвания показват, че термалното замърсяване също оказва въздействие върху екосистемите и че е необходимо да се предприемат действия за запазване на самопречистващата функция на подводните води също така за поддържане на чистотата на даден източник на питейна вода, който е важен за използване за питейна вода. Комисията следва да извършва оценка на тези въздействия и да представи законодателно предложение, ако това е целесъобразно.

Изменение 208
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Добавя се следният член:
	„Член 6аа.
	Подпочвените води може да се добиват за термална употреба само ако това не оказва неблагоприятно въздействие върху съществуваща подземна водна екосистема в резултат на водочерпенето и след това повторно връщане на водата в подпочвените водни пластове. Компетентните органи предприемат

също така всички необходими мерки за постепенно намаляване до минимум на въведените от човека топлина, охлаждане или замърсени повърхностни води в подземните води, за да се гарантира защитата на подземните водни екосистеми и на други водни и сухоземни екосистеми, когато тези екосистеми, тяхното биологично разнообразие и употреба им зависят от съответния обект от подпочвени води. Мерките, които се изискват за тази цел, са включени в програмата за мерки съгласно член 11 от Директива 2000/60/ЕО. Европейската комисия не по-късно от [първия ден от месеца, следващ 24 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] представя критериите за подобряване на опазването на подземните водни екосистеми на Европейския парламент и на Съвета.“

Or. en

Обосновка

Опазването на водните екосистеми, по-специално на подземните водни екосистеми, и тяхното биологично разнообразие все още не са ефективно защитени от настоящата директива. От последното изменение на Директивата за подпочвените води научните изследвания показват, че термалното замърсяване също оказва въздействие върху екосистемите и че е необходимо да се предприемат действия за запазване на самопречистващата функция на подводните води също така за поддържане на чистотата на даден източник на питейна вода, който е важен за обществото.

Изменение 209
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 6 а а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Създава се следният член 6аа:

Член 6аа

Европейски механизъм за мониторинг

Европейската комисия работи за определяне на единен Европейски механизъм за мониторинг, който може да изпълни необходимите изисквания за мониторинг при поискване от страна на държавите членки, като по този начин се облекчава тяхната финансова и административна тежест. Използването на подобен механизъм става на доброволен принцип и без да се засягат правилата, които вече са въведени от държавите членки.

Or. en

Обосновка

За да могат държавите членки с ограничен административен и финансов капацитет да изпълнят изискванията за мониторинг, следва да бъде създаден единен механизъм за мониторинг с достъп на доброволни начала.

Изменение 210
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до [СП: списъка на замърсителите***, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите*** и показателите, посочени в част Б от приложение II, до ... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата	1. Комисията преразглежда за първи път до [СП: списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II, до ... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това. ***За тази цел Комисията би следвало да определи нивото и подходящата, съразмерна и ефективна комбинация по отношение***

директива] и на всеки шест години след това.

на разходите, проверките на продуктите и процесите, както за точковите източници, така и за дифузните. Освен това веществата следва да се класифицират като приоритетни за действие въз основа на риска, който е установен от опростена процедура за оценяване, основана на научни принципи.

Or. it

Изменение 211
Карол Карски
от името на групата ECR

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това ***списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и*** списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.

Or. en

Обосновка

С предложението се прехвърля на Комисията правомощието да променя списъка на замърсителите в повърхностните и подземните води. Това драстично променя процеса от процедура за съвместно вземане на решения с участието на ЕП и на Съвета в делегиран акт, който предоставя допълнително правомощие на Комисията и само право за налагане на вето от страна на ЕП и на Съвета. Запазването на процедурата за съвместно вземане на решения би гарантирало по-прозрачна и

демократична процедура.

Изменение 212
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията ***преразглежда*** за първи път до **…** [до Службата за публикации: моля, въведете датата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.	1. Комисията ***представя предложение пред Европейския парламент и Съвета на ЕС за преразглеждане*** за първи път до **...** [до Службата за публикации: моля, въведете датата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 213
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Комисията ***преразглежда*** за първи път ***списъка*** на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и ***списъка*** на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II, до... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това.	1. Комисията ***представя на Парламента и на Съвета на ЕС предложение, с което се цели да бъдат преразгледани*** за първи път ***списъкът*** на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и ***списъкът*** на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II, до ... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това.

Or. de

Изменение 214
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.

Or. en

Обосновка

Предвид голямото значение на чистата вода за здравето на човека, здравето на животните и за екосистемите не е достатъчно списъка със замърсители и стандартите за качество да се преразглеждат само на всеки шест години. В

първоначалната Рамкова директива за водите е било предвидено преразглеждане на всеки четири години. Тази честота следва да бъде приложена отново.

Изменение 215
Михал Виезик

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.

Or. en

Изменение 216
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: моля, въведете датата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка

на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.	на замърсителите, посочен в приложение I, и стандартите за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, както и списъка на замърсителите и показателите, посочени в част Б от приложение II.

Or. en

Изменение 217
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на приложение I с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез добавяне или премахване на замърсители на подземните води и стандарти за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, и за изменение на част Б с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.	***заличава се***

Or. de

Обосновка

В случай на съществени промени следва да бъдат приложени обичайните законодателни процедури в интерес на прозрачността и демократичното участие.

Изменение 218
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на приложение I с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез добавяне или премахване на замърсители на подземните води и стандарти за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, и за изменение на част Б с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 219
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на ***приложение I с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез добавяне или премахване на замърсители на подземните води и стандарти за качество за тези замърсители, посочени в същото приложение, и за изменение на*** част Б с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.	2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на част Б с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.

Or. it

Изменение 220
Карол Карски

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на ***приложение I с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез добавяне или премахване на замърсители на подземните води и стандарти за качество за тези замърсители, посочени в същото*** приложение***, и за изменение на част Б*** с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.	2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на ***част Б от*** приложение ***II*** с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне на замърсители или показатели, за които държавите членки трябва да предвидят установяването на национални прагове.

Or. en

Обосновка

С предложението се прехвърля на Комисията правомощието да променя списъка на замърсителите в повърхностните и подземните води. Това драстично променя процеса от процедура за съвместно вземане на решения с участието на ЕП и на Съвета в делегиран акт, който предоставя допълнително правомощие на Комисията и само право за налагане на вето от страна на ЕП и на Съвета. Запазването на процедурата за съвместно вземане на решения би гарантирало по-прозрачна и демократична процедура.

Изменение 221
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. До 12 януари 2025 г. Комисията изготвя технически насоки относно методите на анализ за целите на мониторинга на перфлуороалкилирани и полифлуороалкилирани съединения по параметрите „общо PFAS“. До 12 януари 2026 г. Комисията изменя приложение I с цел установяване на стандарт за качество за „общо PFAS“.

Or. en

Обосновка

PFAS се състои от общо 10 000 вещества. Не е достатъчно да се включат само 24 от тях като приоритетни вещества. Директивата за питейната вода вече включва стандарт за качество за „общо PFAS“. Съгласно член 13, алинея 7 от тази директива Комисията е задължена до 12 януари 2024 г. да определи методи за анализ за „общо PFAS“. Също така е разумна да се предостави на Комисия още една година за установяване на подобни методи и за подземните води. И след установяването на този метод Комисията следва да измени приложение I за определяне на действителния стандарт за качество в рамките на още една година.

Изменение 222

Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на част Г от приложение II с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне или изменение на хармонизирани прагови стойности за един или повече замърсители, изброени в част Б от същото приложение.	***заличава се***

Or. de

Обосновка

В случай на съществени промени следва да бъдат приложени обичайните законодателни процедури в интерес на прозрачността и демократичното участие.

Изменение 223
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на част Г от приложение II с цел адаптирането ѝ към научния и техническия прогрес чрез добавяне или изменение на хармонизирани прагови стойности за един или повече	***заличава се***

замърсители, изброени в част Б от същото приложение.

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 224
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При приемането на делегираните актове, посочени в параграфи 2 и 3, Комисията взема предвид научните доклади, изготвени от ЕСНА съгласно параграф 6 от настоящия член.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 225
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При приемането на делегираните актове, посочени в параграфи 2 и 3, Комисията взема предвид научните доклади, изготвени от ECHA съгласно параграф 6 от настоящия член.	***заличава се***

Or. de

Обосновка

В случай на съществени промени следва да бъдат приложени обичайните законодателни процедури в интерес на прозрачността и демократичното участие.

Изменение 226
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на части A и B от приложение II и на приложения III и VI с цел адаптирането им към научния и технически прогрес.	***заличава се***

Or. de

Обосновка

В случай на съществени промени следва да бъдат приложени обичайните законодателни процедури в интерес на прозрачността и демократичното участие.

Изменение 227
Даце Мелбарде

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8а за изменение на части A и B от приложение II и на приложения III и VI с цел адаптирането им към научния и технически прогрес.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 228
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 6 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) коментари и обратна връзка от националните регулаторни органи и други съответни органи;

Or. en

Изменение 229
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 6 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) при определяне на СКОС за бионаличност на метали с цел да се обясни променливостта в химичния състав на водата;

Or. en

Обосновка

Бионаличността на метали за екологичната оценка на риска е голяма със значителна променливост на редица химични състави на водата при повърхностните води.

Изменение 230
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. До [две години след влизане в сила на настоящата директива] Комисията изготвя технически насоки относно методите за мониторинг и оценка на термичното и биологичното въздействие върху подземните води, за да гарантира опазването на подземните водни екосистеми, както и на други водни екосистеми, които зависят от съответното подземно водно тяло.

Or. en

Обосновка

За опазването на водните екосистеми, по-специално на подземните водни екосистеми и тяхното биологично разнообразие, са необходими последователни подходи за мониторинг и оценка.

Изменение 231
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. На всеки ***шест*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = ***пет*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива].	7. На всеки ***четири*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = ***три*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Обосновка

Честотата на доклада на ЕСНА трябва да съответства на промяната в честота на прегледа на Комисията, както е предложено от същия автор.

Изменение 232
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. На всеки ***шест*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].	7. На всеки ***пет*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Изменение 233
Михал Виезик

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. На всеки ***шест*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].	7. На всеки ***пет*** години ЕСНА изготвя доклад, в който обобщава констатациите от прегледа, посочен в параграфи 2 и 3, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Изменение 234
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 8
Директива 2006/118/ЕО
Член 8а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 8, параграфи 1 и ***2***, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [СП: моля, въведете дата = датата на влизане в сила на настоящата директива].	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 8, параграфи 1***, 2*** и ***2a***, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [СП: моля, въведете дата = датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Обосновка

Трябва да бъде добавено оправомощаването по отношение на определянето на

стандарт за качество за „общо PFAS“, както е предложено от същия автор.

Изменение 235
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 9
Директива 2006/118/ЕО
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.	1. Комисията се подпомага от комитет***, в който, в качеството на представители на държавите членки, участват експертите в областта на осъществяване и управление на водни защитни и регулиращи съоръжения, водоснабдяване и използване на водите с преобладаваща употреба за напояване и за дейности по защита на околната среда***. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.

Or. it

Изменение 236
Марина Месюр

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 10 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Член 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	10а. Добавя се нов член 10а:
	„Член 10
	Конкретни вещества и прагове, приложими за пещери и карстови площи

В срок до ... [две години след влизане в сила на настоящата директива] Комисията предлага преразглеждане на директивата с цел включване на ново приложение, което обхваща химичното състояние на пещерите и карстовите площи с конкретен списък на вещества и прагове.“

Or. en

Обосновка

Пещерите и карстовите площи не се ползват със задоволително равнище на правна защита въпреки нестабилността и значението на техните екосистеми. Ограничаването на наличието на токсични вещества във водите в пещерите и карстовите райони е ефикасен начин за опазване на тези екосистеми. Предвид особеностите и нестабилността им следва да бъде въведено конкретно приложение, което да обхваща тяхното опазване.

Изменение 237
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 11
Директива 2006/118/ЕО
Приложение I

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) приложение I се заменя с текста в приложение III към настоящата директива;	***заличава се***

Or. it

Изменение 238
Михал Виезик

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 14
Директива 2006/118/ЕО
Приложение IV – част Б – точка 1 – уводно изречение

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
началната точка за прилагане на мерки за обръщане на значими и устойчиви тенденции на повишаване ще бъде когато концентрацията за замърсителя достигне 75% от стойността на стандарта за качество на подземните води, определен в приложение I, и праговите стойности, посочени в член 3, параграф 1, букви б) и в), освен ако:	началната точка за прилагане на мерки за обръщане на значими и устойчиви тенденции на повишаване***, включително сезонни възходящи тенденции, предизвикани, наред с другото, от ниско зауствane на водно тяло,*** ще бъде когато концентрацията за замърсителя достигне 75% от стойността на стандарта за качество на подземните води, определен в приложение I, и праговите стойности, посочени в член 3, параграф 1, букви б) и в), освен ако:**“.**

Or. en

Изменение 239
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 14
Директива 2006/118/ЕО
Приложение IV – част Б – точка 1 – уводно изречение

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Началната точка за прилагане на мерки за обръщане на значими и устойчиви тенденции на повишаване ще бъде когато концентрацията за замърсителя достигне 75% от стойността на стандарта за качество на подземните води, определен в приложение I, и праговите стойности, посочени в член 3, параграф 1, букви б) и в), освен ако:	Началната точка за прилагане на мерки за обръщане на значими и устойчиви тенденции на повишаване***, включително сезонни възходящи тенденции,*** ще бъде когато концентрацията за замърсителя достигне 75% от стойността на стандарта за качество на подземните води, определен в приложение I, и праговите стойности, посочени в член 3, параграф 1, букви б) и в), освен ако:

Or. en

Изменение 240
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 1
Директива 2008/105/ЕО
Заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Директива 2008/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година за предотвратяване и контрол на замърсяването на повърхностните води, за изменение и последваща отмяна на директиви 82/176/ЕИО, 83/513/ЕИО, 84/156/ЕИО, 84/491/ЕИО, 86/280/ЕИО на Съвета и за изменение на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета	*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. cs

Изменение 241
Милан Брглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 1 а (нова)
Директива 2008/105/ЕО
Член 1.

Текст в сила	*Изменение*
	(1a) Член 1 се изменя, както следва:
Настоящата директива установява стандарти за качество на околната среда (СКОС) за приоритетни вещества и ***някои други замърсители, както е предвидено в член 16 от Директива 2000/60/ЕО,*** с оглед постигане на добро химично състояние на повърхностните води и в съответствие с разпоредбите и целите на член 4 от ***споменатата директива***.	**„**Настоящата директива установява стандарти за качество на околната среда (СКОС) за приоритетни вещества и ***приоритетни опасни вещества*** с оглед постигане на добро химично състояние на повърхностните води и в съответствие с разпоредбите и целите на член 4 от ***Директива 2000/60/ЕО***.***“***

Or. en

(32008L0105)

Обосновка

Съществуващия текст на член 1 от Директива 2008/105/ЕО е коригиран, за да съответства на заличаването на член 16 от Директива 2000/60/ЕО.

Изменение 242
Александър Вондра

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Директива 2008/105/ЕО
Член 3 – параграф 1а – алинея 1 – буква а – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) веществата с номера 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 в част А от приложение I, за които са определени преразгледани СКОС, и новоустановените вещества с номера от 46 до 70 в част А от приложение I, считано от***... [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива]***, с цел предотвратяване на влошаването на химичното състояние на повърхностните водни обекти и постигане на добро химично състояние на повърхностните води по отношение на тези вещества;	iii) веществата с номера 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 в част А от приложение I, за които са определени преразгледани СКОС, и новоустановените вещества с номера от 46 до 70 в част А от приложение I, считано от ***22 декември 2027 г.***, с цел предотвратяване на влошаването на химичното състояние на повърхностните водни обекти и постигане на добро химично състояние на повърхностните води по отношение на тези вещества ***до 22 декември 2039 г.***;

Or. en

Изменение 243
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 2 – буква а
Директива 2008/105/ЕО
Член 3 – параграф 1 а – подточка 1 – точка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) веществата с номера 5, 9, 13, 15,	iii) веществата с номера 5, 9, 13, 15,

17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 в част А от приложение I, за които са определени преразгледани СКОС, и новоустановените вещества с номера от 46 до 70 в част А от приложение I, считано от ***[СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ 18*** месеца след ***датата*** на ***влизане в сила на настоящата директива]***, с цел предотвратяване на влошаването на химичното състояние на повърхностните водни обекти и постигане на добро химично състояние на повърхностните води по отношение на тези вещества.;	17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 в част А от приложение I, за които са определени преразгледани СКОС, и новоустановените вещества с номера от 46 до 70 в част А от приложение I, считано от ***36*** месеца след ***издаването*** на ***насоките за референтните аналитични методи***, с цел предотвратяване на влошаването на химичното състояние на повърхностните водни обекти и постигане на добро химично състояние на повърхностните води по отношение на тези вещества.;

Or. it

Изменение 244
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква а
Директива 2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Въз основа на събраната информация в съответствие с членове 5 и 8 от Директива 2000/60/ЕО и на други налични данни държавите членки изготвят инвентаризация, включително карти, ако са на разположение, на емисиите, заустванията и загубите на всички приоритетни вещества, посочени в част А от приложение I към настоящата директива, и всички замърсители, посочени в част А от приложение II към настоящата директива, за всеки район на речен басейн или участък от речен басейн, намиращ се на тяхната територия, включително, според случая, техните концентрации в седимента и в биотата.	Въз основа на събраната информация в съответствие с членове 5 и 8 от Директива 2000/60/ЕО и на други налични данни държавите членки изготвят инвентаризация, включително карти, ако са на разположение, на емисиите, заустванията и загубите на всички приоритетни вещества, посочени в част А от приложение I към настоящата директива, и всички замърсители, посочени в част А от приложение II към настоящата директива, за всеки район на речен басейн или участък от речен басейн, намиращ се на тяхната територия, включително, според случая, техните концентрации в седимента и в биотата. ***Инвентаризациите на емисиите се***

предоставят в цифровата база данни на операторите на питейни и отпадъчни води пряко или непряко засегнати от тези емисии.

Or. en

Обосновка

Задължителната инвентаризация на емисиите на равнището на речните басейни е от съществено значение, за да се установи причината за емисиите (и по този начин – замърсителите).

Изменение 245
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква а
Директива 2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първата алинея не се прилага за емисиите, заустванията и загубите, докладвани на Комисията по електронен път в съответствие с Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета[65]; ;	***заличава се***

[65] +СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.+++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.

Or. en

Обосновка

Една от ключовите причини за несъответствието е липсата на съгласуваност между законодателството в областта на водите и законодателството в областта на

контрола при източника. Следователно емисиите от промишлените инсталации трябва да останат включени в инвентаризацията на емисиите, заустванията и загубите съгласно законодателството в областта на водите, за да се запази цялостната представа.

Изменение 246
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква а
2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първата алинея не се прилага за емисиите, заустванията и загубите, докладвани на Комисията по електронен път в съответствие с Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета[65]; ;	***заличава се***

[65] +СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157+++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.

Or. en

Обосновка

Необходима е по-голяма, а не по-малка съгласуваност между законодателството в областта на контрола при източника и законодателството в областта на водите. Извеждането на емисиите, попадащи в обхвата на ДЕП, от инвентаризациите на емисиите, заустванията и загубите в ПУРБ ще изключи голяма част от важните източници на емисии във въздуха, водата и почвата извън планирането в областта на управлението на водите.

Изменение 247
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква а
Директива 2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първата алинея не се прилага за емисиите, заустванията и загубите, докладвани на Комисията по електронен път в съответствие с Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета[65]; ;	***заличава се***

[65] +СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.+++ СП: моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ COM (2022) 157.

Or. en

Обосновка

Необходима е по-голяма, а не по-малка съгласуваност между законодателството в областта на контрола при източника и законодателството в областта на водите. Извеждането на емисиите, попадащи в обхвата на ДЕП, от инвентаризациите на емисиите, заустванията и загубите в ПУРБ ще изключи голяма част от важните източници на емисии във въздуха, водата и почвата извън планирането в областта на управлението на водите.

Изменение 248
Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква в
ДИРЕКТИВА 2008/105/ЕО.
Член 5 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки актуализират своите	Държавите членки актуализират своите

инвентаризации като част от прегледите на анализите, посочени в член 5, параграф 2 от Директива 2000/60/ЕО, и гарантират, че емисиите, ***които не*** са докладвани на портала за емисиите от промишлеността, създаден съгласно Регламент (ЕС) .../...++, се публикуват в техните планове за управление на речните басейни, актуализирани в съответствие с член 13, параграф 7 от посочената директива.	инвентаризации като част от прегледите на анализите, посочени в член 5, параграф 2 от Директива 2000/60/ЕО, и гарантират, че емисиите, ***включително тези, които*** са докладвани на портала за емисиите от промишлеността, създаден съгласно Регламент (ЕС).../...++, се публикуват в техните планове за управление на речните басейни, актуализирани в съответствие с член 13, параграф 7 от посочената директива.

Or. en

Обосновка

Регламентът относно портала е важен инструмент за докладване, а информацията, подавана от портала на ПУРБ, не е двойно регулиране, като той само използва докладваните данни за постигане на надлежно информиран ПУРБ относно целия натиск. Не е ясно защо докладваните данни за зауствания от определен праг следва да бъдат изключени от ПУРБ.

Изменение 249
Марина Месюр, Аня Хазекамп

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква в
2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 4 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За приоритетни вещества или замърсители, обхванати от Регламент (ЕО) № 1107/2009, данните могат да се изчисляват като средна стойност от трите години преди завършването на анализа, посочен в първа алинея.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Така предложеният отделен режим за приоритетни вещества или замърсители, предвиден от Регламент 1107/2009, не би обхванал риска от пестициди. Позоваването

на една година преди годината, в която анализът, посочен в първа алинея, следва да обхваща най-малко всички приоритетни вещества. Практиките за мониторинг следва да се подобрят, за да обхванат пиковите събития (настъпващи например след проливни дъждове), и надлежно да отразяват концентрацията, която се усеща от отводните организми.

Изменение 250
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква в
Директива 2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 4 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За приоритетни вещества или замърсители, обхванати от Регламент (ЕО) № 1107/2009, данните могат да се изчисляват като средна стойност от трите години преди завършването на анализа, посочен в първа алинея.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Така предложеният отделен режим за приоритетни вещества или замърсители, предвиден от Регламент 1107/2009, не би обхванал риска от пестициди. Позоваването на една година преди годината, в която анализът, посочен в алинея 1, следва да обхваща най-малко всички приоритетни вещества. Практиките за мониторинг следва да се подобрят, за да обхванат пиковите събития (настъпващи например след проливни дъждове), и надлежно да отразяват концентрацията, която се усеща от отводните организми.

Изменение 251
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 3 – буква в
Директива 2008/105/ЕО
Член 5 – параграф 4 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

За приоритетни вещества или замърсители, обхванати от Регламент (ЕО) № 1107/2009, данните могат да се изчисляват като средна стойност от трите години преди завършването на анализа, посочен в първа алинея.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Позоваването на една година преди годината, в която анализът, посочен в алинея 1, следва да обхваща всички приоритетни вещества. Практиките за мониторинг следва да се подобрят, за да обхванат пиковите събития (настъпващи например след проливни дъждове), и надлежно да отразяват реалната тежест за водната среда.

Изменение 252
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) ***в член*** 7а***, параграф 1 първа алинея*** се ***заменя със следното***:	(4) ***Член*** 7а се ***изменя, както следва***:

Or. en

Обосновка

Трябва да се измени уводната част на тази точка вследствие на изменението, с което се предлага да се замени и втория параграф от настоящия член.

Изменение 253
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 4
Директива 2008/105/ЕО
Член 7а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За приоритетни вещества, които	1. За приоритетни вещества, които

попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1107/2009, Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета* или в обхвата на Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**, Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*** или Директива 2010/75/ЕС, Комисията, като ***част от доклада, посочен в*** член ***18***, параграф ***1*** от Директива 2000/60/ЕО, оценява дали мерките, въведени на равнището на Съюза и на държавите членки, са достатъчни за постигане на СКОС за приоритетните вещества и за целта за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите на приоритетни опасни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2000/60/ЕО.	попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 1907/2006, Регламент (ЕО) № 1107/2009, Регламент (ЕС) № 528/2012, Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета* или в обхвата на Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**, Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*** или Директива 2010/75/ЕС, Комисията, ***в рамките на шест месеца след*** като ***Европейската агенция за околна среда предостави последните ежегодни данни от мониторинга съгласно*** член ***8***, параграф ***5*** от Директива 2000/60/ЕО, оценява дали мерките, въведени на равнището на Съюза и на държавите членки, са достатъчни за постигане на СКОС за приоритетните вещества и за целта за пълно или поетапно прекратяване на заустванията, емисиите и загубите на приоритетни опасни вещества в съответствие с член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2000/60/ЕО.

Or. en

Обосновка

Комисията предложи държавите членки занапред да следва да предоставят данни от мониторинга на годишна база (член 8, параграф 4 от РДО). Това се приветства. Напълно логично е, че това следва да доведе до ежегодна оценка от страна на Комисията дали мерките на равнището на Съюза са достатъчни за постигането на СКОС или не. Извършването на такава оценка на всеки шест години, какъвто е настоящият случай, не е достатъчно. Предоставянето на данни от мониторинга на годишна база следва да доведе до ежегодна оценка и последващи действия от страна на Комисията.

Изменение 254
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 4
Директива 2008/105/ЕО
Член 7 а – параграф 1 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Йерархията на мерките, които следва да бъдат предприети, отдава приоритет на ограниченията и другите мерки за контрол при източника. В тази връзка Комисията представя предложения за изменение на правни актове на ЕС, за да се гарантира, че заустванията, емисиите и загубите на приоритетни вещества са отстранени при източника.

Or. en

Изменение 255
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Директива 2008/105/ЕО
Член 7 а – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(4а) параграф 3 се заменя със следното:
3. Когато резултатите от доклада покажат, че ***може да се наложи предприемането на*** допълнителни мерки на равнището на Съюза или в дадени ***държави-членки***, за да се осигури спазването на Директива 2000/60/ЕО по отношение на конкретно вещество, одобрено съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009 или Регламент (ЕС) № 528/2012, държавите-членки или Комисията прилагат член 21 или член 44 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 или член 15 или член 48 от Регламент (ЕС) № 528/2012 към въпросното вещество или към продуктите, съдържащи това вещество.	***„3***. Когато резултатите от доклада покажат, че ***са необходими*** допълнителни мерки на равнището на Съюза или в дадени ***държави членки***, за да се осигури спазването на Директива 2000/60/ЕО по отношение на конкретно вещество, одобрено съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009 или Регламент (ЕС) № 528/2012, държавите-членки или Комисията прилагат член 21 или член 44 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 или член 15 или член 48 от Регламент (ЕС) № 528/2012 към въпросното вещество или към продуктите, съдържащи това вещество.
Когато става дума за вещества, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО)	Когато става дума за вещества, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО)

№ 1907/2006, Комисията стартира***,*** ***според случая,*** процедурата, предвидена в член 59, член 61 или член 69 от същия регламент.	№ 1907/2006, Комисията стартира процедурата, предвидена в член 59, член 61 или член 69 от същия регламент.
При прилагането на регламентите, посочени в първа и втора алинея, държавите-членки и Комисията вземат под внимание оценките на риска и анализите на социално-икономическите фактори и на икономическата ефективност, които се изискват съгласно тези регламенти, включително възможността за алтернативни решения.	При прилагането на регламентите, посочени в първа и втора алинея, държавите-членки и Комисията вземат под внимание оценките на риска и анализите на социално-икономическите фактори и на икономическата ефективност, които се изискват съгласно тези регламенти, включително възможността за алтернативи решения.“

Or. en

(32008L0105)

Изменение 256
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 4 а (нова)
Директива 2008/105/ЕО
Член 7 а – параграф 2

Текст в сила	*Изменение*
	(4а) параграф 2 се заменя със следното:
2. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета резултатите от оценката по параграф 1 от настоящия член ***съгласно графика, определен в член 16, параграф 4 от Директива 2000/60/ЕО***, и придружава доклада с всички подходящи предложения, включително за контролни мерки.	***„2***. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета резултатите от оценката по параграф 1 от настоящия член ***не по-късно от шест месеца след нейната ежегодна оценка***, и придружава доклада с всички подходящи предложения, включително за контролни мерки.**“**

Or. en

(32008L0105)

Обосновка

Предвид предоставянето на данни от мониторинга от държавите членки на годишна

база и ежегодната оценка за това с оглед на необходимостта да се предприемат мерки на равнището ЕС Комисията следва да докладва на Европейския парламент и на Съвета в рамките на шест месеца от тази оценка, придружена от подходящи предложения.

Изменение 257
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до [СП: списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II, до ... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това.	1. Комисията преразглежда за първи път до [СП: списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II, до ... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това. ***За тази цел Комисията би следвало да определи нивото и подходящата, съразмерна и ефективна комбинация по отношение на разходите, проверките на продуктите и процесите, както за точковите източници, така и за дифузните. Освен това веществата следва да се класифицират като приоритетни за действие въз основа на риска, който е установен от опростена процедура за оценяване, основана на научни принципи.***

Or. it

Изменение 258
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път ***до …[СП:*** списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II, до... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това.	1. Комисията преразглежда за първи път списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II, до... [СП: моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и ***най-късно*** на всеки шест години след това. ***В случай на съществена промяна в равнището на научните познания между прегледите, която би наложила преразглеждане на списъка на тези вещества, като се вземе предвид и принципа на предпазните мерки, Комисията преразглежда списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества по-рано и без ненужно забавяне.***

Or. cs

Изменение 259
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията ***преразглежда*** за първи път до **…** [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това списъка на	1. Комисията ***представя предложение пред Европейския парламент и Съвета на ЕС за преразглеждане*** за първи път до **...** [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = шест години след датата

приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.	на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки шест години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 260
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.

Or. en

Обосновка

Предвид голямото значение на чистата вода за здравето на човека, здравето на животните и за екосистемите не е достатъчно списъка със замърсители и стандартите за качество да се преразглеждат само на всеки шест години. В първоначалната Рамкова директива за водите е било предвидено преразглеждане на

всеки четири години. Тази честота следва да бъде приложена отново.

Изменение 261
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества, посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.

Or. en

Изменение 262
Михал Виезик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***шест*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***шест*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества,	1. Комисията преразглежда за първи път до … [до Службата за публикации: Моля, въведете дата = ***четири*** години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки ***четири*** години след това списъка на приоритетните вещества и съответните СКОС за тези вещества,

посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.

посочени в част А от приложение I, и списъка на замърсителите, посочен в част А от приложение II.

Or. en

Изменение 263
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове, като взема предвид научните доклади, изготвени от Европейската агенция по химикали (ECHA) съгласно параграф 6 от настоящия член, в съответствие с член 9а, за изменение на приложение I с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез:	***заличава се***
а) добавяне или премахване на вещества от списъка на приоритетните вещества;	
б) определяне или отмяна на определянето на избрани вещества като приоритетни опасни вещества и/или като повсеместно разпространени устойчиви, биоакумулиращи и токсични вещества (иPBT) и/или като вещества, които имат склонност да се натрупват в седимента и/или в биотата в този списък;	
в) определяне на съответните СКОС за повърхностни води, седимент или биота, според случая.	

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 264
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове, като взема предвид научните доклади, изготвени от ЕСНА съгласно параграф 6 от настоящия член, в съответствие с член 9а, за изменение на приложение II с цел адаптирането му към научния и техническия прогрес чрез:	***заличава се***
а) добавяне или премахване на замърсители от списъка на категориите замърсители, посочен в част А от приложение II;	
б) актуализиране на методиката, изложена в част Б от приложение II;	
в) изброяване в част В от приложение II към настоящата директива на специфичните замърсители на речните басейни, за които е установено, че следва да се прилагат СКОС, определени на равнището на Съюза, когато това е уместно, за да се осигури хармонизирано и научно обосновано изпълнение на целите, определени в член 4 от Директива 2000/60/ЕО, и чрез изброяване на съответните СКОС за тези замърсители в част В от приложение II към настоящата директива.	

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 265
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. До 12 януари 2025 г. Комисията изготвя технически насоки относно методите на анализ за целите на мониторинга на перфлуороалкилирани и полифлуороалкилирани съединения по параметрите „общо PFAS“. До 12 януари 2026 г. Комисията изменя приложение I с цел установяване на стандарти за качество за „общо PFAS“.

Or. en

Обосновка

Съгласно член 13, алинея 7 от Директивата за питейната вода Комисията е задължена до 12 януари 2024 г. да определи методи за анализ за „общо PFAS“. Също така е разумна да се предостави на Комисия още една година за определяне на подобни методи за повърхностни и други води. А след определянето на този метод е разумно да се изисква от Комисия да измени приложение I за установяване на действителните стандарти за качество.

Изменение 266
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5

Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Комисията не по-късно от [до Службата за публикации: Моля, въведете датата: две години след датата на влизане в сила на настоящата директива] изготвя технически насоки относно методите за анализ на мониторинга на „общо бисфеноли“. Комисията не по-късно от [до Службата за публикации: Моля, въведете датата = три години след датата на влизане в сила на настоящата директива] изменя приложение I с цел установяване на стандарти за качество за „общо бисфеноли“.

Or. en

Обосновка

Бисфенолите са общоизвестен случай на „нежелателното заместване“: Един бисфенол бива заместен от друг - например бисфенол А с Бисфенол S. Съществуват много бисфеноли и техните свойства са подобни. Следователно е важно цялата група бисфеноли да бъде добавена към приложението на приоритетните вещества. Методите за анализ следва да бъдат определени в рамките на две години, а стандартите за качество – в рамките на три години.

Изменение 267
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При определянето на специфични замърсители на речните басейни, за които може да се наложи определянето на СКОС на равнището на Съюза, Комисията взема предвид	***заличава се***

следните критерии:

а) рискът, породен от замърсителите, включително тяхната опасност, концентрациите им в околната среда и концентрацията, над която може да се очаква въздействие;

б) несъответствието между националните СКОС, определени от различните държави членки за специфични замърсители на речните басейни, и степента, до която това несъответствие е оправдано;

в) броят на държавите членки, които вече прилагат СКОС за разглежданите специфични замърсители на речните басейни.

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 268
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) рискът, породен от замърсителите, включително тяхната опасност, концентрациите им в околната среда ***и*** концентрацията, над която може да се очаква въздействие;	а) рискът, породен от замърсителите, включително тяхната опасност, концентрациите им в околната среда***,*** концентрацията, над която може да се очаква въздействие***, и техните кумулативни ефекти***;

Or. en

Изменение 269
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Приоритетните вещества, които в резултат на преразглеждането, посочено в параграф 1, са премахнати от списъка на приоритетните вещества, тъй като вече не представляват риск за целия Съюз, се включват в част B от приложение II, в която се изброяват специфичните замърсители на речните басейни и свързаните с тях хармонизирани СКОС, които трябва да се прилагат, когато замърсителите са от национално или регионално значение, в съответствие с член 8г.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Правомощието да приема делегирани актове следва да бъде предоставено на Европейската комисия за изменение само на несъществени елементи от законодателството на ЕС.

Изменение 270
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. До 12 януари 2024 г. Комисията изготвя технически насоки относно методите на анализ за целите на

мониторинга на перфлуороалкилирани и полифлуороалкилирани съединения по параметрите „общо PFAS“ и „сбор от PFAS“, включително границите на откриване, стойностите на параметрите и честота на вземане на проби с цел да се определят СКОС за съвкупността от съответните вещества. Приложение I е съответно преразгледано.

Or. en

Обосновка

Графикът е в съответствие с Директивата за питейната вода.

Изменение 271
Милан Бръглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена, Тимо Вьолкен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. До ...[въведете дата две години след влизане в сила на настоящата директива] Комисията определя СКОС за групата бисфеноли, включително най-малко бисфенол А, бисфенол В и бисфенол S, по параметъра „общо бисфеноли“, като използва подход с коефициент на относителна потенция и съответно преразгледа приложение I.

Or. en

Обосновка

Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might

have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.

Изменение 272
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. На всеки ***шест*** години ECHA изготвя доклад, в който обобщава констатациите от научните доклади, посочени в параграф 6, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].	7. На всеки ***пет*** години ECHA изготвя доклад, в който обобщава констатациите от научните доклади, посочени в параграф 6, и предоставя публичен достъп до него. Първият доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Изменение 273
Михал Виезик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 5
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. На всеки ***шест*** години ECHA изготвя доклад, в който обобщава констатациите от научните доклади, посочени в параграф 6, и предоставя публичен достъп до него. Първият	7. На всеки ***пет*** години ECHA изготвя доклад, в който обобщава констатациите от научните доклади, посочени в параграф 6, и предоставя публичен достъп до него. Първият

доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].	доклад се представя на Комисията на … [Служба за публикации: Моля, въведете датата = пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Изменение 274
Михал Виезик, Мартин Хойсик

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 6
Директива 2008/105/ЕО
Член 8а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки ***могат да*** представят степента на отклоненията от стойността на СКОС за веществата, посочени в първа алинея, букви а), б) и в), в плановете за управление на речните басейни, изготвени в съответствие с член 13 от Директива 2000/60/ЕО. Държавите членки, които предоставят допълнителни карти, както е посочено в първа алинея, се стремят да осигурят взаимната им съпоставимост на равнище речен басейн и на равнището на Съюза и предоставят данните в съответствие с Директива 2003/4/ЕО, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета* и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета**.	Държавите членки представят степента на отклоненията от стойността на СКОС за веществата, посочени в първа алинея, букви а), б) и в), в плановете за управление на речните басейни, изготвени в съответствие с член 13 от Директива 2000/60/ЕО***, и следователно гарантират правилното прилагане на член 18 и член 21, параграф 5 от Директива (ЕС).../….[преразгледана ДЕП]***. Държавите членки, които предоставят допълнителни карти, както е посочено в първа алинея, се стремят да осигурят взаимната им съпоставимост на равнище речен басейн и на равнището на Съюза и предоставят данните в съответствие с Директива 2003/4/ЕО, Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета* и Директива (ЕС) 2019/1024 на Европейския парламент и на Съвета**.

Or. en

Изменение 275
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 6
Директива 2008/105/ЕО
Член 8а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В продължение на две години, считано от ***[СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ 18*** месеца след ***датата*** на ***влизане в сила на настоящата директива]*** държавите членки извършват мониторинг на наличието на естрогенни вещества във водните обекти, като използват основани на ефекта методи за мониторинг. Те провеждат мониторинга поне четири пъти през всяка от двете години на местата, където трите естрогенни хормона 7-бета естрадиол (E2), естрон (E1) и алфа-етинил естрадиол (EE2), изброени в част А от приложение I към настоящата директива, се наблюдават чрез конвенционални аналитични методи в съответствие с член 8 от Директива 2000/60/ЕО и приложение V към посочената директива. Държавите членки могат да използват мрежата от пунктове за мониторинг, определени за контролния мониторинг на представителни повърхностни водни обекти в съответствие с точка 1.3.1 от приложение V към Директива 2000/60/ЕО.	3. В продължение на две години, считано от ***36*** месеца след ***издаването*** на ***насоките за референтните аналитични методи*** държавите членки извършват мониторинг на наличието на естрогенни вещества във водните обекти, като използват основани на ефекта методи за мониторинг. Те провеждат мониторинга поне четири пъти през всяка от двете години на местата, където трите естрогенни хормона 7-бета естрадиол (E2), естрон (E1) и алфа-етинил естрадиол (EE2), изброени в част А от приложение I към настоящата директива, се наблюдават чрез конвенционални аналитични методи в съответствие с член 8 от Директива 2000/60/ЕО и приложение V към посочената директива. Държавите членки могат да използват мрежата от пунктове за мониторинг, определени за контролния мониторинг на представителни повърхностни водни обекти в съответствие с точка 1.3.1 от приложение V към Директива 2000/60/ЕО. ***За тази цел е необходимо адекватно интегриране на ресурсите, необходими за извършването на дейностите и е от основно значение да се предвидят конкретни насоки и референтни аналитични методи. Освен това следва да се предвиди период на обучение за персонала на националните агенции по околна среда.***

Or. it

Изменение 276
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8б – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, за да състави, с оглед на научните доклади, изготвени от ECHA, списък за наблюдение на веществата, за които държавите членки трябва да събират данни за мониторинг в целия Съюз, и да определи форматите, които държавите членки трябва да използват, за да докладват на Комисията резултатите от този мониторинг и свързаната с него информация. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 2.	На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, за да състави, с оглед на научните доклади, изготвени от ECHA, списък за наблюдение на веществата, за които държавите членки трябва да събират данни за мониторинг в целия Съюз, и да определи форматите, които държавите членки трябва да използват, за да докладват на Комисията резултатите от този мониторинг и свързаната с него информация. ***Що се отнася до дейността по контрол, не са предвидени разходи за земеделските стопанства.*** Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 2.

Or. it

Изменение 277
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8б – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат максимум десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и	В списъка за наблюдение се съдържат максимум десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и

възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. ***За тези проучвания ще бъде необходимо обаче да се представи задълбочена оценка на разходите, произтичащи от мониторинга, от аналитичните методи от актуализация на инструментите и от съответния персонал.*** Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. it

Изменение 278
Кристиан Долешал, Марлене Мортлер, Щефан Бергер, Кристине Шнайдер, Норберт Линс, Йенс Гизеке

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8б – параграф 1– алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат максимум десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които	В списъка за наблюдение се съдържат максимум десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи ***или бюрократична тежест*** за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка

наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. de

Изменение 279
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8б – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат ***максимум*** десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат ***не повече от*** десет вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи ***или административна тежест*** за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. en

Обосновка

Важно е да се вземе предвид административния капацитет на компетентните органи, по-специално тези в по-малките държави членки и тези с по-малко ресурси.

Изменение 280
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2006/118/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат максимум ***десет*** вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат максимум ***петнадесет*** вещества или групи вещества във всеки един момент и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. en

Изменение 281
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В списъка за наблюдение се съдържат ***максимум десет*** вещества или групи вещества ***във всеки един момент*** и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.	В списъка за наблюдение се съдържат вещества или групи вещества и се посочват матриците за мониторинг и възможните методи за анализ за всяко вещество. Тези матрици и методи за мониторинг не трябва да водят до прекомерни разходи за компетентните органи. Веществата, които подлежат на включване в списъка за наблюдение, се избират сред онези вещества, за които наличната информация сочи, че може да представляват съществен риск на равнището на Съюза за водната среда или посредством нея, и за които данните от мониторинга не са достатъчни. Списъкът за наблюдение включва вещества, които пораждат все повече безпокойство.

Or. en

Изменение 282
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Сулфатите и ксантатите се включват в списъка за наблюдение с оглед събирането на данни от мониторинг, за да се улесни определянето на подходящи мерки за преодоляване на риска, породен от тези вещества.

Or. en

Обосновка

Сулфатите са често срещан замърсител в отпадъчните води от химическата, минната, металообработващата и целулозната промишленост. Замърсяването със сулфати играе важна роля в издаването на разрешение или по-скоро в отказа за издаване на разрешение на фабрика за хартия и целулоза, минен проект и завод за акумулаторни компоненти във Финландия. Сулфатите са общоизвестен замърсител в Швеция и вероятно това е така в много други държави членки. Ксантатите са токсични във вода в ниски концентрации и водите надолу по течението от минни дейности често са замърсени с ксантати. И двете групи вещества следва да бъдат включени в списъка за наблюдение.

Изменение 283
Улрике Мюлер

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение. ***Комисията преценява дали включването на нерелевантните метаболити на пестициди (NrMs) в списъка за наблюдение е необходимо за подобряване на достъпа до данни относно тяхното наличие с оглед на обхвата на настоящата директива.***

Or. en

(Това изменение съответства на изменение в приложение I, таблица, ред 7 към Директива 2008/105/ЕО.)

Обосновка

Директива за питейната вода (ЕС) 2020/2184 не определя допустими стойности за нерелевантните метаболити на пестициди (NrMs). Тъй като стандартите за качество на питейната вода следва да бъдат на относително най-високо равнище в сравнение с други стандарти за качество на водата, не става ясно защо следва да се прилагат по-строги стандарти за други видове вода. Вместо това Комисията следва

да обмисли добавянето на NrMs в списъците за наблюдение да бъде предвидено съгласно член 2, параграф 6 и член 3, параграф 7 от предложението.

Изменение 284
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на ***пластмасови*** микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, ***тези вещества*** се включват в списъка за наблюдение.	***Във възможно най-кратък срок и не по-късно от 18 месеца*** след ***датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение се определят*** подходящи методи за мониторинг на ***пластмасовите*** микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност**.** Веднага след като бъдат установени ***посочените методи за мониторинг***, ***пластмасовите микрочастици и избраните гени за антимикробна резистентност*** се включват в списъка за наблюдение.

Or. en

Изменение 285
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за	Веднага след като бъдат установени подходящи***, прецизни и еднородни на територията на Европа аналитични*** методи за мониторинг на пластмасови микрочастици***, включително видовете,***

наблюдение.	***които трябва да се търсят,*** и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.
	Or. it

Изменение 286
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, ***след обществено обсъждане и участие на съответните заинтересовани лица,*** тези вещества се включват в списъка за наблюдение.
	Or. en

Изменение 287
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение.	Веднага след като бъдат установени подходящи методи за мониторинг на пластмасови микрочастици и избрани гени за антимикробна резистентност, тези вещества се включват в списъка за наблюдение ***без ненужно забавяне***.

Or. cs

Изменение 288
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ECHA изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид следната информация:	ECHA изготвя научни доклади, за да подпомогне Комисията при избора на вещества за списъка за наблюдение, като взема предвид ***основните научни знания и*** следната информация:

Or. it

Изменение 289
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 4 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място ***или данни от гражданската наука***, ***като се използват възможностите***, ***предлагани от изкуствения интелект, усъвършенствания анализ и***	д) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място***, при условие че моделите или другите прогнозни оценки***, ***както и използваните датчици и устройства***, ***са широко приети в научната общност като солидни научно***

обработка на данни. ***обосновани подходи***.

Or. en

Обосновка

По отношение на определянето на съединенията с възможен риск е от жизненоважно значение да се разчита единствено на проверими и надеждни данни.

Изменение 290
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 1 – алинея 4 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място ***или данни от гражданската наука, като се използват възможностите, предлагани от изкуствения интелект***, ***усъвършенствания анализ и обработка на данни***;	д) научноизследователски проекти и научни публикации, включително информация за тенденции и прогнози, основани на моделиране или ***на*** други прогнозни оценки, както и данни и информация от технологии за дистанционно наблюдение, наблюдение на Земята (услуги по програма „Коперник“), датчици и устройства на място***, при условие че сензорите и устройствата са широко приети от научната общност като подходи***, ***основани на солидна научна основа***;

Or. it

Изменение 291
Станислав Полчак

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Списъкът за наблюдение се актуализира до X [СП: моля, въведете дата = последния ден на двадесет и третия месец след датата на влизане в сила на настоящата директива] и на всеки 36 месеца след това. При актуализирането на списъка за наблюдение Комисията премахва от съществуващия списък за наблюдение всяко вещество, за което счита, че е възможно рискът от него за водната среда да се оцени без допълнителни данни от мониторинга. Когато списъкът за наблюдение се актуализира, отделно вещество или група вещества могат да останат в списъка за наблюдение за още един период от максимум три години, когато са необходими допълнителни данни от мониторинга, за да се оцени рискът за водната среда. Всеки актуализиран списък за наблюдение включва също така едно или повече нови вещества, за които Комисията счита, въз основа на научните доклади на ЕСНА, че съществува риск за водната среда.	2. Списъкът за наблюдение се актуализира до X [СП: моля, въведете дата = последния ден на двадесет и третия месец след датата на влизане в сила на настоящата директива] и ***най-късно*** на всеки 36 месеца след това***. В случай на съществена промяна в равнището на научните познания между прегледите, която би наложила преразглеждане на списъка, като се вземе предвид и принципа на предпазните мерки, Комисията преразглежда списъка по-рано и без ненужно забавяне***. При актуализирането на списъка за наблюдение Комисията премахва от съществуващия списък за наблюдение всяко вещество, за което счита, че е възможно рискът от него за водната среда да се оцени без допълнителни данни от мониторинга. Когато списъкът за наблюдение се актуализира, отделно вещество или група вещества могат да останат в списъка за наблюдение за още един период от максимум три години, когато са необходими допълнителни данни от мониторинга, за да се оцени рискът за водната среда. Всеки актуализиран списък за наблюдение включва също така едно или повече нови вещества, за които Комисията счита, въз основа на научните доклади на ЕСНА, че съществува риск за водната среда.
	Or. cs

Изменение 292
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки ***извършват*** мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг започва в рамките на шест месеца след включването на веществото в списъка.	Държавите членки ***прилагат механизми за*** мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг започва в рамките на шест месеца след включването на веществото в списъка.

Or. en

Изменение 293
Карол Карски
от името на групата ECR

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки извършват мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг ***започва*** в рамките на ***шест*** месеца след включването на веществото в списъка.	Държавите членки ***могат да*** извършват мониторинг на всяко вещество или група вещества от списъка за наблюдение в избрани представителни станции за мониторинг за период от 24 месеца. Периодът на мониторинг ***може да започне*** в рамките на ***девет*** месеца след включването на веществото в списъка.

Or. en

Изменение 294
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка държава членка избира поне една станция за мониторинг плюс една, ако има повече от един милион жители, плюс ***брой станции, получен като се раздели географската ѝ площ в km2 на 60 000 (закръгля се до най-близкото цяло число), плюс*** броя станции, получен, като се раздели броят на населението ѝ на пет милиона (закръглява се до най-близкото цяло число).	Всяка държава членка избира поне една станция за мониторинг плюс една, ако има повече от един милион жители, плюс броя станции, получен, като се раздели броят на населението ѝ на пет милиона (закръглява се до най-близкото цяло число).

Or. en

Обосновка

Предложението на Комисията косвено непропорционално засяга държавите с големи територии и малобройно население. Станциите за мониторинг следва да са пропорционални само на населението.

Изменение 295
Марина Месюр

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членка извършват оценка на въздействието върху качеството на водата от икономическото развитие на отраслите, свързани с енергийния преход, като например минния сектор, и информират Комисията за новооткритите заплахи, за да се актуализира списъкът за наблюдение.

Or. en

Обосновка

Съответствието на ЕС с неговите цели за постигане на въглеродна неутралност не трябва да бъдат постигнати за сметка на обширно и неопределено екологичното въздействие върху нашите екосистеми и биологично разнообразие. Държавите членки трябва да следят най-новите научни публикации, за да оценяват по-добре заплахите, произтичащи от някои нововъзникващи сектори.

Изменение 296
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 7а (нова)
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 б а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Добавя се следният член:
	Член 8ба
	Европейски механизъм за мониторинг
	Европейската комисия работи за определяне на единен Европейски механизъм за мониторинг, който може да изпълни необходимите изисквания за мониторинг при поискване от страна на държавите членки, като по този начин се облекчава тяхната финансова и административна тежест. Използването на подобен механизъм става на доброволен принцип и без да се засягат правилата, които вече са въведени от държавите членки.

Or. en

Обосновка

За да могат държавите членки с ограничен административен и финансов капацитет да изпълнят изискванията за мониторинг, следва да бъде създаден единен механизъм за мониторинг с достъп на доброволни начала.

Изменение 297

Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 8
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) вмъква се следният член 8г:	***заличава се***
„Член 8г	
Специфични замърсители на речните басейни	
1.	
Държавите членки определят и прилагат СКОС за специфичните замърсители на речните басейни, обхванати от категориите, изброени в част А от приложение II към настоящата директива, когато тези замърсители представляват риск за водните обекти в един или повече от техните райони на речни басейни, въз основа на анализите и прегледите по член 5 от Директива 2000/60/ЕО, в съответствие с процедурата, посочена в част Б от приложение II към настоящата директива.	
До [да се въведе от Службата за публикации: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ 18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива] държавите членки информират ЕСНА за СКОС, посочени в първа алинея. ЕСНА прави тази информация обществено достояние.	
2. Когато СКОС за специфичните замърсители на речните басейни са определени на равнището на Съюза и са изброени в част В от приложение II в съответствие с член 8, тези СКОС имат предимство пред СКОС за специфичните замърсители на речните басейни,	

определени на национално равнище в съответствие с параграф 1. СКОС, определени на равнището на Съюза, се прилагат и от държавите членки, за да се установи дали специфичните замърсители на речните басейни, изброени в част В от приложение II, представляват риск.

3. За да бъде даден воден обект в добро химично състояние, се изисква съответствие с приложимите национални СКОС или СКОС, определени на равнището на Съюза, когато това е уместно, в съответствие с определението, посочено в член 2, точка 24 от Директива 2000/60/ЕО.“

Or. it

Изменение 298
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 – точка 8
Директива 2008/105/ЕО
Член 8 г – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. При определянето и прилагането на СКОС за специфичните замърсители на речните басейни държавите членки може да вземат предвид бионаличността на метали.

Or. en

Обосновка

Важно е да се използват подходящи инструменти за измерване.

Изменение 299
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***18*** месеца след ***датата*** на ***влизане в сила на настоящата директива***].	1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***36*** месеца след ***издаването*** на ***насоките за референтните аналитични методи***].

Or. it

Изменение 300
Александър Вондра

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***18*** месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива].	1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***24*** месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Or. en

Изменение 301
Милан Бръглез, Моника Беньова, Сара Сердаш, Роберт Хайшел, Биляна Борзан, Мария Арена

Предложение за директива
Приложение I – параграф 1 – точка 10 а (нова)
Директива 2000/60/ЕО

Приложение V

Текст в сила	*Изменение*
	10а. Точка 1.3.4 в приложение V се изменя, както следва:
1.3.4. Честоти на мониторинг	„1.3.4. Честоти на мониторинг
За периода на наблюдаващия мониторинг се прилагат честотите за мониторинг на параметрите, показателни за физико-химичните качествени елементи дадени по-долу, освен ако не са установени по-големи интервали на базата на техническите познания и експертната преценка. За биологичните или хидроморфологичните качествени елементи, мониторинг се провежда поне веднъж за периода на наблюдаващия мониторинг.	За периода на наблюдаващия мониторинг се прилагат честотите за мониторинг на параметрите, показателни за физико-химичните качествени елементи дадени по-долу, освен ако не са установени по-големи интервали на базата на техническите познания и експертната преценка. За биологичните или хидроморфологичните качествени елементи, мониторинг се провежда поне веднъж за периода на наблюдаващия мониторинг.
Що се отнася до оперативния мониторинг, честотите, изискуеми за всеки параметър се определят от държавите-членки така че да осигурят достатъчно данни за надеждна оценка на състоянието на съответния качествен елемент. Като ръководна линия, мониторинг се провежда на интервали, ненадвишаващи дадените в таблицата по-долу, освен ако не са установени по-дълги на базата на техническите познания и експертната преценка.	Що се отнася до оперативния мониторинг, честотите, изискуеми за всеки параметър се определят от държавите-членки така че да осигурят достатъчно данни за надеждна оценка на състоянието на съответния качествен елемент. Като ръководна линия, мониторинг се провежда на интервали, ненадвишаващи дадените в таблицата по-долу, освен ако не са установени по-дълги на базата на техническите познания и експертната преценка.
Честотите се избират така че да достигнат приемливо ниво на надеждност и прецизност. Изчисленията на надеждността и прецизността, получени чрез използваната мониторингова система се посочват в плана за управление на речния басейн.	Честотите се избират така че да достигнат приемливо ниво на надеждност и прецизност. Изчисленията на надеждността и прецизността, получени чрез използваната мониторингова система се посочват в плана за управление на речния басейн.
Честотите за мониторинг се избират като се държи сметка за променливостта на параметрите вследствие както на естествени, така и на антропогенни условия. Времето, в което се провежда мониторинг се избира така че да минимизира влиянието на сезонните промени в резултата, като по този начин	Честотите за мониторинг се избират като се държи сметка за променливостта на параметрите вследствие както на естествени, така и на антропогенни условия. Времето, в което се провежда мониторинг се избира така че да минимизира влиянието на сезонните промени в резултата, като по този начин

се осигури отразяването от резултатите на промените във водния обект в резултат на промени поради антропогенни натоварвания. Трябва да се провежда допълнителен мониторинг през различните сезони на годината за достигането на тази цел.	се осигури отразяването от резултатите на промените във водния обект в резултат на промени поради антропогенни натоварвания. ***По отношение на приоритетните вещества, които са чувствителни към климатични или сезонни колебания, мониторингът се извършва по-често, както е посочено в акта за изпълнение за съставяне на списъка за наблюдение съгласно член 8б, параграф 1 от Директива 2008/105/ЕО.*** Трябва да се провежда допълнителен мониторинг през различните сезони на годината за достигането на тази цел.“

Or. en

(32000L0060)

Обосновка

Предложеното изменение на приложение V към Рамковата директива за водите гарантира, че тези приоритетни вещества, които са чувствителни към климатични или сезонни колебания, се наблюдават по-често от веднъж месечно, каквото е общото правило. Чрез обхващане на пиковите събития, които може да се дължат на климатични (периода на проливни дъждове) или човешки дейности (сезона за пръскане в селското стопанство) мониторингът следва да осигурява по-точни резултати за състоянието на водите, тъй като концентрациите на вещества през тези конкретни периоди са значително по-високи, каквото е и тяхното въздействие върху водните организми.

Изменение 302
Михал Виезик

Предложение за директива
Приложение I – параграф 1 – точка 18
Директива 2000/60/ЕО
Приложение V – точка 2.4.5 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки показват посредством черни точки на картата онези подземни водни обекти, които са обект на значителни и устойчиви	Държавите членки показват посредством черни точки на картата онези подземни водни обекти, които са обект на значителни и устойчиви

възходящи тенденции в концентрациите на замърсителите, получени вследствие влиянието на човешката дейност. Обръщането на тенденциите се показва на картата посредством сини точки.	възходящи тенденции***, включително сезонна възходяща тенденция, предизвикана, наред с другото, от ниско заустване на даден воден обект,*** в концентрациите на замърсителите, получени вследствие влиянието на човешката дейност. Обръщането на тенденциите се показва на картата посредством сини точки.

Or. en

Изменение 303
Ружа Графиня фон Тун унд Хоенщайн, Михал Виезик, Мартин Хойсик, Катрин Шабо

Предложение за директива
Приложение I – параграф 1 – точка 18
Директива 2000/60/ЕО
Приложение V – точка 2.4.5 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки показват посредством черни точки на картата онези подземни водни обекти, които са обект на значителни и устойчиви възходящи тенденции в концентрациите на замърсителите, получени вследствие влиянието на човешката дейност. Обръщането на тенденциите се показва на картата посредством сини точки.	Държавите членки показват посредством черни точки на картата онези подземни водни обекти, които са обект на значителни и устойчиви възходящи тенденции***, включително сезонни възходящи тенденции,*** в концентрациите на замърсителите, получени вследствие влиянието на човешката дейност. Обръщането на тенденциите се показва на картата посредством сини точки.

Or. en

Изменение 304
Пиетро Фиоки

Предложение за директива
Приложение II – параграф 1 – точка 1
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VIII – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Точка 10 се заменя със следното:	***заличава се***
10. Материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици;“	
	(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Неговото приемане ще наложи съответни промени в текста.)

Or. en

Обосновка

В този параграф се изброяват групите съединения, които са показателни за „основни замърсители“. Сред тях групата „материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици“ не е достатъчно конкретна и не се гарантира, че това изискване може и ще бъде приложено по конструктивен начин, тъй като то би могло да включва много материали, които не са проблемни. Съответно това позоваване следва да се заличи.

Изменение 305
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Приложение II – параграф 1 – точка 1
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VIII – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. Материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици;	10. Материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици***, както и материали, които пораждат микрочастици/наночастици***;

Or. en

Обосновка

Предложението на Комисията да се включат изрично микрочастиците/наночастиците в примерния списък на замърсителите се приветства. Материалите, които пораждат подобни замърсители, обаче следва също да бъдат изрично изброени.

Изменение 306
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Приложение II – параграф 1 – точка 2
Директива 2000/60/ЕО
Приложение VIII – точка 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2) добавя се точка 13:	***заличава се***
„13. Микроорганизми, гени или генетичен материал, отразяващи наличието на микроорганизми, устойчиви на антимикробни средства, по-специално микроорганизми, патогенни за хората или селскостопанските животни“.	

Or. it

Изменение 307
Марина Месюр

Предложение за директива
Приложение III
Директива 2006/118/ЕО
Приложение I – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Ако конкретен обект от подземни води, по-специално такъв в рамките на екологичната мрежа от специални защитени зони съгласно Директива 92/43/ЕИО на Съвета, има вероятност да доведе до стандарти за качество на подпочвените води, при които екологичните цели, посочени в член 4 от Директива 2000/60/ЕО за свързаните обекти от повърхностни води, не могат да бъдат постигнати, или до значим спад в екологичното или химичното

качество на тези водни обекти, или би могло да настъпи значимо увреждане на подземните водни екосистеми или на сухоземните екосистеми, които зависят пряко от съответния обект от подземни води, се определят по-строги прагови стойности в съответствие с член 3 и приложение II към настоящата директива. Програмите и мерките, изисквани във връзка с тези прагови стойности, се прилагат и за дейностите, попадащи в обхвата на Директива 91/676/ЕИО.

Or. en

Обосновка

This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.

Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.

Изменение 308
Михал Виезик

Предложение за директива
Приложение III
ДИРЕКТИВА 2006/118/ЕО
Приложение I – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Бележка 1: СК за замърсителите, посочени в записи от 3 до 7, се прилагат от... [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***18*** месеца след влизането в сила на настоящата директива за изменение] с цел постигане на добро химично състояние на водите най-късно до 22 декември 2033 г.	Бележка 1: СК за замърсителите, посочени в записи от 3 до 7, се прилагат от... [СП: моля, въведете дата = първия ден от месеца, следващ ***6*** месеца след влизането в сила на настоящата директива за изменение] с цел постигане на добро химично състояние на водите най-късно до 22 декември 2033 г.

Or. en

Обосновка

Доброто химично състояние на водите ще се постигне след третия план за управление на речните басейни, този след текущия ПУРБ за периода 2022 – 2027 г. Стандартите за качество следва да бъдат установени възможно най-скоро, така че в третия ПУРБ мерките да бъдат надлежно взети предвид, както и във връзка с Директивата за емисиите от промишлеността относно промишлените замърсители и др.

Изменение 309
Пиетро Фиоки

Предложение за директива
Приложение III
Директива 2006/118/ЕО
Приложение I – бележка под линия 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) „Общо“ означава сборът на всички отделни фармацевтични продукти, открити и количествено определени при процедурата за мониторинг, включително съответните им метаболити и продукти на разграждане.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include "the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products". There isn't a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.

Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.

No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in

groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.

Изменение 310
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Приложение III
Директива 2006/118/ЕО
Приложение I – бележка под линия 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12а) Всички позовавания на PFAS включват солите им и структурните им линейни и разклонени изомери.

Or. it

Изменение 311
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Приложение III
Директива 2006/118/ЕО
Приложение I – бележка под линия 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12б) Като се имат предвид различните критерии за установяване на метаболитите в държавите членки, преди влизане в сила на настоящата директива, ще бъде необходимо да се предвиди списък с активните вещества с релевантни и нерелевантни метаболити с информация за свързания риск.

Or. it

Изменение 312
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 1 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Приложение II – част Б – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) в част В заглавието се заменя със следното:
	„Минимален списък на замърсителите и техните показатели, за които държавите членки следва да установят прагови стойности в съответствие с член 3“

Or. en

Обосновка

В приложение II, част Б се съдържат добре известни силно токсични вещества, като например, наред с другото, кадмий, олово и живак. Държавите членки следва не само да обмислят въвеждането на прагове за такива вещества, но и действително да го направят.

Изменение 313
Карол Карски

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 2
Директива 2006/118/ЕО
Приложение 2 – буква Б – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
примидон	***заличава се***

Or. en

Изменение 314
Марина Месюр

Предложение за директива

Приложение IV – параграф 1 – точка 2
Директива 2006/118/ЕО
Приложение II – част Б – точка 4 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Добавя се следната точка 4:
	„4. Други показатели, имащи отношение към качеството на подземните води и към по-добрата защита на подземните водни екосистеми – температура, биология, въведени данни за повърхностни води.“

Or. en

Обосновка

С това изменение се гарантира, че се вземат предвид по-добри критерии за защита на подземните водни екосистеми и допринася за опазване на биологичното разнообразие в подземните води.

Изменение 315
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 2 а (нова)
Директива 2006/118/ЕО
Приложение II – част Б – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) в част Б се добавя следната нова точка 3а:
	„3а. Други показатели, имащи отношение към качеството на подземните води и към по-добрата защита на подземните водни екосистеми:
	температура
	биология
	въведени данни за повърхностни води.“

Or. en

Обосновка

С това изменение се гарантира, че се вземат предвид по-добри критерии за защита на подземните водни екосистеми и допринася за опазване на биологичното разнообразие в подземните води.

Изменение 316
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Приложение V – параграф 1 – точка 2
Директива 2008/105/ЕО
Приложение I – част A – таблица – ред 2 – бележка под линия 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Този показател е изразеният като средна годишна стойност СКОС (СГС—СКОС). Ако не е посочено друго, той се прилага за общата концентрация на всички вещества и изомери.	(3) Този показател е изразеният като средна годишна стойност СКОС (СГС—СКОС). Ако не е посочено друго, той се прилага за общата концентрация на всички вещества и изомери**,** ***включително разклонените изомери***.

Or. it

Изменение 317
Розана Конте, Силвия Сардоне, Матео Адинолфи, Данило Оскар Ланчини, Елизабета Де Блазис

Предложение за директива
Приложение V – параграф 1 – точка 2
Директива 2008/105/ЕО
Приложение I – част A – таблица – ред 9 – бележка под линия 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) За тази група вещества не е предвиден индикативен показател. ***Индикативните показатели трябва*** да ***се определят чрез аналитичния метод***.	(10) За тази група вещества не е предвиден индикативен показател. ***Следователно те следва*** да ***бъдат ясно установени и стандартизирани в държавите членки***.

Or. it

Изменение 318
Виле Ниенистьо

Предложение за директива
Приложение VI
Директива 2008/105/ЕО
Приложение II – част А – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. Материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици	10. Материали в суспензия, включително пластмасови микрочастици/наночастици***, както и материали, които пораждат микрочастици/наночастици;***

Or. en

Обосновка

Предложението на Комисията да се включат изрично микрочастиците/наночастиците в примерния списък на замърсителите се приветства. Материалите, които пораждат подобни замърсители, обаче следва също да бъдат изрично изброени.

Изменение 319
Карол Карски

Предложение за директива
Приложение VI
Директива 2008/105/ЕО
Приложение II – част А – точка 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Вещества, които водят до еутрофикация (по-конкретно нитрати и фосфати)	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Включването на нитратите и фосфатите в приложение II ще доведе до смесване на

екологичното с химичното състояние, като се има предвид, че тези два аспекта на оценката на състоянието на водите следва да бъдат разграничени.

Изменение 320
Даце Мелбарде

Предложение за директива
Приложение VI
Директива 2008/105/ЕО
Приложение II част Б буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) при определянето на СКОС за металите, моделите за бионаличност се предвиждат да обхващат различни параметри за качество на водата, които оказват въздействие върху бионаличността на метали.

Or. en

Обосновка

Трябва да бъдат използвани надеждни инструменти за измерване от компетентните органите на държавите членки.